

دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية  
في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

رسالة الماجستير

إعداد:

تلخيص المراد

رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٥

دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية  
في معهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج

رسالة الماجستير

إعداد:

تلخيص المراد

رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٥

دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية  
في معهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

تلخيص المراد

رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٩

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٥

ب

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : تليخيص المراد

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٩

العنوان : دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية

في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ١٧ ديسمبر ٢٠١٥ م

المشرف الأول

الدكتور مفتاح الهدى

رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

المشرف الثاني

الدكتور نور حسن عبد الباري

رقم التوظيف:

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

ج

## الموافقة والإعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج التي أعدها الطالب :

الاسم : تلخيص المراد

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٩

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس بتاريخ ١٧ ديسمبر ٢٠١٥م

ويتكون لجنة المناقشة من السادات:

- |     |                                  |               |
|-----|----------------------------------|---------------|
| ١ - | الدكتور محمد عبد الحميد          | مناقشا أساسيا |
|     | رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧  |               |
| ٢ - | الدكتور سوتمان                   | رئيسا ومناقشا |
|     | رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧١٨١٢٠٠٣١٢١٠٠٢ |               |
| ٣ - | الدكتور مفتاح الهدى              | مشرفا مناقشا  |
|     | رقم التوظيف: ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٣١٠٠٢   |               |
| ٤ - | الدكتور نور حسن عبد البارى       | مشرفا مناقشا  |
|     | رقم التوظيف:                     |               |

اعتماد

مدير الدراسات العليا

البروفيسور الدكتور بجز الدين

رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

## إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : تلخيص المراد

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٩:

العنوان: دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية

في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حضرتها وكتبتها بنفسني وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد مستقبلا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

هذا، وقد حررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٧ ديسمبر ٢٠١٥ م

هـ

الطالب المقر

تلخيص المراد

رقم التسجيل: ١٣٧٢١٠١٩

الشعار

كلامنا لفظ مفيد كاستقم (الفية ابن مالك :٨)

و

## إهداء

إلى والدي ووالدي خير الدين المرحوم و ساحة

الذين ربياني وأدباني أحسن التأديب



تقدمة إجلالا واحتراما

وإلى أخيك الكبير مرتضي وزوجته و أختي الكبيرة رزقية وزوجها

مودة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

ز

### مستخلص البحث

تلخيص المراد، ٢٠١٥، دراسة الحالة عن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج المشرف الأول: الدكتور مفتاح الهدى والمشرف الثاني: الدكتور

نور حسن عبد الباري

---

الكلمات الرئيسية: البيئة، اللغوية العربية

وكان الباحث في هذه الرسالة يريد أن يتعمق تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولو لاوانج مالانج. ويرى أن البيئة مهمة جدا في أن تيسر التلاميذ على تعلم اللغة الثانية، مثالا اللغة العربية. ولها الدور الكبير في تحقيق ميولهم. ولقد عرفنا أن الطفل لا يتعلم اللغة من خلال التعليم الخاص، ولكنه يتعلم مباشرة من بيئته. وهذه الحالة تدلّ على أنّ البيئة مهمة جدا. ويؤكد أكثر العلماء أن البيئة لها دور هام وكبير في نجاح إكتساب اللغة الثانية.

أما أهداف هذا البحث فيها لوصف وتحليل عن حال البيئة العربية، والعيوب والمميزاتها وفعاليتها في تنمية قدرة اللغة العربية على التلاميذ، وكذلك إصدار الاقتراحات لتربوية في اكتساب لمهارة اللغوية.

ومشكلة هذه الرسالة هي (١) كيف تكون تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النورالثاني" بولولاوانج مالانج؟ (٢) ماالعيوب والمزايا حتى تكون بيئة جيدة؟ (٣) كيف فعاليات تكوين البيئة اللغوية في معهد "النورالثاني" بولولاوانج مالانج؟

وأما نتائج هذه الرسالة تتلخص فيما يأتي: (١) إن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج متشاكل إلى بيئة اصطناعية وبيئة طبيعية. والنشاطات اللغوية في بيئة اصطناعية تحتوى على تزويد المفردات، والمحادثة (التعبير الشفوي)،

## ح

والإستماع، والإنشاء (تعبير التحريري)، والترجمة (من العربية- إندونيسية)، الإملاء، ودروس الكتب المقررات، وكتابة المقالة. (٢) والعيوب في هذه البيئة هي المنهج غير المكتوبة، الكتب التعليمية (المواد التعليمية) محددة ليس لها معمل اللغة ومراقبة بين مدير المعهد ورئيس المدرسة غير حسن وأمامزايا في هذه البيئة هي تكثيف تعليم اللغة العربية، المكان الجيد، التلاميذ الماهرون، التشجيع القوي، إعتقاد التلاميذ القوي، التشجيع

من الشيخ ، حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية، القانون القوية، المنظمة من كل فصول. (٣) وإما فعالية هذه البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" فعال تظهر في أنشطتها هذه كما حصلت الباحث من نتيجة الإستبانة أن أنشطة اللغوية اليومية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج فعالة كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة "كثيرا ما"  $\geq 76,66\%$ . وإما تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج تدل على إجابة "تمام وتمام جدًا" كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة  $\geq 62,5\%$  كما الإجابة رقم ١ = تمام  $100\%$  ورقم ٢ = تمام  $80\%$  ورقم ٦ = تمام  $80\%$  و رقم ٧ = تمام جدًا  $80\%$  ورقم ٩ = تمام  $80\%$  ورقم ١٠ = تمام  $80\%$  إذا أن تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" فعالة وإما الإجابة رقم ٣ = تمام  $60\%$  و تمام جدًا  $40\%$  ورقم ٤ = تمام  $60\%$  وتمام جدًا  $40\%$  ورقم ٥ = تمام  $60\%$  وتمام جدًا  $20\%$  ورقم ٨ = تمام  $60\%$  وتمام جدًا  $40\%$  هذه تدل على النتيجة  $< 62,5\%$ .

### ABSTRACT

Talhisul Murod, ٢٠١٥ Case Study The Creation Environment in the Arabic language Boarding An Nur ٢ Bululawang Malang. First Supervisor: Dr. Miftahul Huda. M.Ag and Second Counsellor Dr. Nur Hasan Abdul Bari, M.Ed

Keywords: Environment, Arabic

Researchers want to learn more on the environmental Creation Arabic Boarding An Nur ٢ Bululawang Malang. Researchers argue that the environment

is very important in facilitating student learning a second language, such as Arabic.

While the purpose of this research is descriptive and analysis on the state of the Environment Arabic, deficiency and excess, and its effectiveness in enhancing the Arabic language skills of students and members of constructive suggestions in the acquisition of language proficiency. And the results of this study provide a solution to the problems in learning the Arabic language and the nuances of a good environment to turn on the Arabic language. And a source of learning theory berbahsa arab finesse and feel of the environment

Problems in this study were (١) How does environment creation arabic On Boarding An-Nur ٧ Bululawang Malang? (٢) What are the Disadvantages and Advantages of the Arabic language support environment to be a good neighborhood? (٣) How can the effectiveness of environmental management arabic On Boarding An-Nur ٧ Bululawang Malang?

While the results of this study are summarized as follows: (١) That the Environment Arabic in Pondok An-Nur ٧ Bululawang poor form of the Built Environment and Natural environment. And the activities of the Arabic language in the artificial environment consists of the addition of vocabulary, conversation, listening, writing, translating, dekte, learning handbooks and writing papers. (٢) deficiencies in the environment it is an unwritten curriculum, teaching materials are limited, the absence of a language laboratory, observation or monitoring of the cottage and principals that are less good. While the advantages are the Arabic language enhancement program, good environment and support, students who are good, strong motivation, a strong spirit, the motivation of the sheikh. (٣) The environmental effectiveness Arabic in boarding an nur ٧ Bululawang this poor effective seen from its activities as it obtained the researchers of the value of a questionnaire on the activities of language daily Arab language in boarding an nur ٧, the value that answers frequently more than ٦٦.٧%. While the environmental evaluation of the Arabic language in boarding an nur ٧ Bululawang unfortunate is nothing to suggest precise and less precise answer, the answer nn = use values greater than or equal to ٦٢.٥% missed at number ١ right = ١٠.٠% exact number ٧ = ٨.٠% number ٦ right ٨.٠% number ٧ right once = ٨.٠% number ٩ right = ٨.٠% and the number ١٠ right = ٨.٠% so an environmental evaluation Arabic language is effective while the No. ٣ right = ٦.٠% and precisely = ٤.٠% number ٤ right = ٦.٠% and precisely = ٤.٠% number ٥ right = ٦.٠% and ٤.٠% the right once and number ٨ right = ٦.٠% and ٤.٠% the right once it shows a value of less than ٦٢.٥%.

ط

### ABSTRAK

Talhisul Murod, ٢٠١٥ Studi Kasus Pembentukan Lingkungan Bahasa arab di Pondok Pesantren An Nur ٧ Bululawang Malang. Pembimbing Pertama : Dr. Miftahul Huda. M.Ag dan Pembimbing Kedua Dr. Nur Hasan Abdul Bari, M.Ed

Kata Kunci : Lingkungan, Bahasa Arab

Peneliti ingin mendalami tentang Pembentukan lingkungan bahasa Arab di Pondok Pesantren An Nur ٧ Bululawang Malang. Peneliti berpendapat bahwa

lingkungan sangat penting dalam mempermudah siswa dalam mempelajari bahasa kedua, misalnya bahasa Arab.

Sedangkan Tujuan dari penelitian ini adalah deskriptif dan analisis tentang keadaan Lingkungan bahasa arab, kekurangan dan kelebihanannya dan keefektifannya dalam meningkatkan kemampuan bahasa arab siswa dan member saran yang membangun dalam pemerolehan kemahiran bahasa. Dan hasil dari penelitian ini memberikan solusi pada masalah-masalah dalam pembelajaran bahasa arab dan nuansa lingkungan yang baik untuk menghidupkan bahasa arab. Dan teori menjadi sumber dalam pembelajaran kemahiran berbahasa arab dan nuansa lingkungan. Permasalahan dalam penelitian ini adalah (١) Bagaimana Pembentukan lingkungan bahasa arab Di Pondok Pesantren An-Nur √ Bululawang Malang? (٢) Apa Kekurangan dan Kelebihan Lingkungan bahasa arab itu sampai menjadi lingkungan yang bagus? (٣) Bagaimana keefektifan pembentukan lingkungan bahasa arab Di Pondok Pesantren An-Nur √ Bululawang Malang?

Sedangkan hasil dari penelitian ini di ringkas sebagai berikut (١) Bahwa Lingkungan bahasa arab di Pondok An-Nur √ Bululawang malang terbentuk secara Alami. Dan kegiatan-kegiatan bahasa arab di lingkungan buatan terdiri dari penambahan kosakata, percakapan, dekte, pembelajaran buku pegangan dan penulisan makalah. (٢) kekurangan yang ada di lingkungan itu adalah kurikulum yang tidak tertulis, bahan ajar yang terbatas, tidak adanya Laboratorium bahasa, pengamatan atau monitoring dari pihak pondok dan kepala sekolah yang kurang baik. Sedangkan kelebihanannya adalah adanya program peningkatan bahasa arab, lingkungannya baik dan mendukung, siswa yang pandai, motivasi yang kuat, semangat yang kuat, motivasi dari syekh. (٣) keefektifan lingkungan bahasa arab di pondok pesantren an nur √ bululawang malang ini efektif sebagaimana yang di peroleh peneliti dari nilai angket mengenai kegiatan kebahasaan sehari-hari bahasa arab di pondok pesantren an nur √, nilai yang menjawab sering lebih dari ٦٦,٧%. Sedangkan evaluasi lingkungan bahasa arab di pondok pesantren an nur √ bululawang malang ada yang menunjukkan jawaban tepat dan kurang tepat, nilai jawaban yang lebih atau sama dengan ٦٢,٥% terjawab pada nomer ١ tepat = ١٠٠%. nomer ٢ tepat = ٨٠%. nomer ٣ tepat ٨٠%. nomer ٤ tepat sekali = ٨٠%. nomer ٥ tepat = ٨٠%. dan nomer ١٠ tepat = ٨٠%. jadi evaluasi lingkungan bahasa arab ini efektif sedangkan nomer ٣ tepat = ٦٠%. dan tepat sekali = ٤٠%. nomer ٤ tepat = ٦٠%. dan tepat sekali = ٤٠%. nomer ٥ tepat = ٦٠%. dan tepat sekali = ٤٠%. dan nomer ٨ tepat = ٦٠%. dan tepat sekali = ٤٠%. ini menunjukkan nilai yang kurang dari ٦٢,٥%.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيلاً لنوال، والثبات في الحال والمآل، وأصلى وأسلم على خير الصابرين

الشاكرين، وعلى آله وأصحابه، والتابعين ومتبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

يسر الباحث إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثنم التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم :

١. البروفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو كمدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. البروفيسور الدكتور بحر الدين مديركلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعلم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. الدكتور مفتاح الهدى بصفته المشرف الأول. والدكتور نور حسن عبد الباري بصفته المشرف الثاني اللذان وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٥. جميع الأساتيد وأستاذات في الدراسات العليا المحترمين والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعا.

هذا والله أسأل أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد آمين.

ك

مالانج، ١٧ ديسمبر ٢٠١٥

الباحث

تلخيص المراد

رقم التسجيل : ١٣٧٢١٠١٩

محتويات البحث

- أ ..... صفحة الغلاف
- ب ..... صفحة الموضوع
- ج ..... موافقة المشرف



د	إقرار الطالب.....
هـ	الموافقة والاعتماد من لجنة مناقشة.....
و	الشعار.....
ز	إهداء.....
ح	مستخلص البحث باللغة العربية .....
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية .....
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ك	شكر و تقدير .....
ل	محتويات البحث.....
م	قائمة الجداول.....
ن	قائمة الملاحق.....

## ل

### الفصل الأول

#### الإطار العام

١	أ- خلفية البحث.....
٥	ب- أسئلة البحث.....

٥	.....ج- أهداف البحث
٦	.....د- أهمية البحث
٦	.....هـ- حدود البحث
٧	.....و- الدراسات السابقة
١٠	.....ز- تحديد مصطلحات البحث

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

١١	.....أ- تكوين البيئة اللغوية
١٢	.....ب- الشروط عن تكوين البيئة اللغوية العربية
١٢	.....ج- تكوين البيئة اللغوية العربية الرسمية
١٣	.....د- تكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية
١٣	.....هـ - مفهوم البيئة
١٤	.....و - البيئة اللغوية
١٦	.....ز- أنواع البيئة اللغوية ودورها
٢٠	.....ح- أهمية البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
٢١	.....ط- طريقة تكوين البيئة اللغوية
٢٤	.....ي- الأنماط في طريقة تكوين البيئة العربية

- ك- العوامل في تكوين البيئة العربية..... ٢٥
- ل- العوامل المساعدة على نجاح البيئة اللغوية..... ٢٦
- م- خصائص البيئة اللغوية الجيدة..... ٢٧

### الفصل الثالث

#### منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٣٠
- ب- ميدان البحث ..... ٣٢
- ج- مجتمع البحث وعينته..... ٣٢
- د- البيانات و مصادرها..... ٣٢
- هـ- أسلوب جمع البيانات..... ٣٤
- و- إجراء جمع البيانات ..... ٣٦
- ز- تحليل البيانات..... ٣٧

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول : لمحة نشأة المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج..... ٤٠

- أ- خلفية المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج ..... ٤٠
- ب. رؤية المعهد "النور" بولولوانج مالانج وبعثتها..... ٤٠
- ج- مدير المعهد النور الثاني المرتضي بولولوانج مالانج..... ٤١
- د- المنهج الأنشطة..... ٤٣
- المبحث الثاني : تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج  
مالانج..... ٤٤
- المبحث الثالث : العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج  
مالانج..... ٧٣
- المبحث الرابع : فعاليات تكوين البيئة اللغوية في معهد "النور الثاني" بولولوانج  
مالانج..... ٧٨
- المبحث الخامس : مناقشة نتائج البحث..... ٨٥
١. من ناحية تكوين البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج ٨٥
٢. من ناحية العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج  
مالانج..... ٨٦
٣. من ناحية فعالية تكوين البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج  
مالانج..... ٨٩

## الفصل الخامس

### الخاتمة

- أ. ملخص البحث ..... ٩٠

ب. التوصيات والاقتراحات..... ٩١

### قائمة الجداول

الرقم	الموضوع	ص
١	القيمة لمقياس ليكرت (١،٢)	٣٦-٣٥
٢	المعلم في البيئة اللغوية العربية	٤٥

٥٨	الأنشطة اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولواونج مالانج	٣
٦٠	أحوال البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني"	٤
٦٢	أنواع الوسائل الموجودة في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني"	٥
٦٨	المواد الدراسية في المدرسة الدينية بمعهد "النور الثاني" بولولواونج مالانج	٦
٧٩	جدول الإستبانة الأولى التي تتعلق بالأنشطة اليومية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولواونج مالانج	٧
٨٢	جدول الإستبانة الثانية التي تتعلق بالتقويم اليومي في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولواونج مالانج	٨

م

الفصل الأول

الإطار العام

ب- خلفية البحث

إن البيئة هي الطبيعة وهي كل المؤثرات والإمكانات والقوية المحيطة بالفرد والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشتة.<sup>١</sup> وإن العربية إحدى اللغات العالمية الحية وهي تتمتع بمكانة رفيعة في العصر الحاضر. وقد بقيت قدتها التواصلية عبر أكثر من ستة عشر قرناً من الزمان والفضل بهذا يرجع إلى القرآن الكريم كتاب الله الكريم الذي استودعته شريعته السمحة الخالدة. وهي إلى جانب أنها ككل اللغات لغة قومية لأهلها من العرب الذين ابتدعوها، فهي تمتاز بأغنية روحية لكل المسلمين حيث كانوا، هي لغة الدين التي يؤدون بها عبادتهم، وهي قادرة بعبقريتها الدينية على استيعاب متطلبات التقدم البشري والوفاء بحاجته، أضيف إلى ذلك أن المكانة المعاصرة للأمة العربية اقتصادياً وسياسياً وثقافياً أكدت أهمية اللغة العربية التي أصبحت إحدى اللغات الرسمية في هيئة الأمم المتحدة ومنظمتها المتخصصة مما حمل على الإقبال على تعلمها.

وشهد النصف الأخير من القرن العشرين إقبالا شديدا على تعلم اللغة العربية في البلاد العربية والأجنبية، فتضاعفت أعداد دارسيها من غير أبنائها في المدارس والجامعات العربية وغير العربية. وقد تباين دارسو اللغة العربية في أديانهم وأجناسهم وأعمالهم ومستوياتهم العلمية وأعمالهم الوظيفية فمنهم المسلمون ومنهم غير المسلمين وهم من مختلف قارات العالم ومنهم المتعلمون والمربون والإعلاميون والسياسيون والموظفون والتجار.

فإنه لا شك أن لتعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات عقبات ومشكلات تعترض دون الوصول إلى الغاية المنشودة المشروعة. وهذه العقبات تتعلق بالأشياء منها أمور تتعلق بالمادة وطرق تدريسها، وأمور تتعلق بالمدرس وأمور تتعلق بالطالب وأمور تتعلق بالبيئة.

<sup>١</sup> جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، حلمي زهدي، بيئة اللغة العربية بمعهد الأمين الإسلامية برندوان  
 سنب مادورا ودورها في التعلم والتعليم رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٧

طبقا لمطالب مستقبل وتحديات شاملة طورت المدارس والجامعات ورقت دورها حتى تكون متقدمة بإندونيسيا وتتمكن من تحقيق أهدافها كمرکز الحضارة الإسلامية عن طريق إجراء وتنويع الأنشطة الدراسية وغيرها كالدورات الوطنية أو العالمية.

ونظرا لمطالب العولمة المليئة بالمنافسات نحتاج إلى الموارد البشرية الأكفاء علما وخبرة ومهارة وخلقا. وعزمت المدارس والجامعات تحقيق هذا الهدف السامي فزودت طلابها بالعلوم والمهارت المطلوبة في المجالات العصرية كإدارة والاقتصاد والحقوق والسياسة والحاسوب واللغة الأجنبية وخاصة العربية والإنجليزية.

وهذه الحالة عرفها طلبة المدارس والجامعات أيضا، ويدل على ذلك عدم قدرتهم على إجابة أسئلة اللغة الأجنبية عند الالتحاق بالدراسات العليا ومن المواد الممتحنة المهمة هي اللغة العربية والإنجليزية.

يرى مصطفى فهمي أحد النفسانيين إلى أن العوامل التي تؤثر في نجاح المتعلم يجب أن تتوفر الخصائص الآتية منها : الميول والدوافع ، والاتجاهات ، والمعايير الاجتماعية والأخلاقية ، ومخاوف الفرد و آماله وكل ما يتعلق بذاته هـ . وذهب الآخر أن العوامل التي تؤثر في نجاح المتعلم ثلاثة وهي : العوامل الداخلية والعوامل الخارجية والمدخل . العوامل الداخلية نوعان جسمية وروحية، فالجسمية هي القوة الفصلية الدالة على صحة أعضاء الجسم وتؤثر في النشاط وعملية المتعلم خلال التعلم ، وأما النفسية التي يجب مراعاتها منها، القدرة العقلية والموقف والمواهب والرغبة والدافعية والعوامل الخارجية وهي نوعان أيضا البيئة الاجتماعية مثل الأسرة والمدرس والمجتمع والأصدقاء . وأما البيئة غير الاجتماعية مثل البيت والمدرسة والوسائل والطبيعية. ومدخل المتعلم، وهو يشمل الطرق أو الاستراتيجية التي يستخدمها المتعلم وهي تؤثر كثيرا في نجاحه في التعلم

٢.



يقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية إستخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات, أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نفعل عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلاً. وفي المقابل, عندما يستخدم المعلم اللغة الثانية في غرفة الصف في تدريب لغوي, فلاشك أن التركيز هناك لا يكون على المحتوى, بل على الصيغة اللغوية. يصح هدف اللغة في هذه الحالة اللغة ذاتها. مثل هذه البيئة شكلية أو إصطناعية<sup>٣</sup>.

ويؤكد أكثر ال ع لاء أن البيئة لها دور هام وكبير في نجاح اكتساب اللغة. ويرى مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.<sup>٤</sup> أما البيئة التي نقصد ها هنا هي بيئة اللغة العربية إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما سمعه المتعلم وما يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدروسة، والتي يمكنها أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعلم وتعليم اللغة العربية.

لهذا يجد الباحث نظام البيئية يتكون من مكونات حية وغير مية أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية و علاقتها بما حولها تأثيرها علاقتنا بالأرض. و نظام البيئية هو كل العوامل المتنوعة الحية و المجتمعات الحية للأنواع في منطقة. و الطبيعة تقوم تلقائيا بعملية التدوير للأشياء التي إستعملت لتعيدها لأشياء نافعة.<sup>٥</sup>

اللغة العربية هي أحد من اللغات التي مست مجالات مختلفة من العالم وتستخدم كوسيلة الشريعة الإسلامية وكذلك يدور فعال في دعم العلوم والتكنولوجيا وإثراء الثقافة

<sup>٣</sup>دكتور محمد علي عبد الكريم الخولي. إكتساب البيئة. الحياة مع لغتين (الثنائية اللغوية) جامعة الملك سعود الرياض. ص. ٦٥.

<sup>٤</sup>مرزوقي، ٢٠٠١، دور البيئة اللغوية في ترقية اللغة العربية، في مقالة التي القاها في الجامعة الإسلامية مالانج : مالانج ص ٢

<sup>٥</sup>دكتور محمد علي عبد الكريم الخولي، مرجع سابق. ص ٣٠.

الوطنية واليو كوسيلة التغيير الإعلام في السياسة الدولية هو دور يكشف على نحو متزايد حتى صارت اللغة العربية تنمية في اليوم.

على حسب الوظيفة اللغوية الهدف من تعليم اللغة العربية هو يدبر الطلاب باستمرار وظيفة السمع وما المعنى من المسموع والمقروء والمكتوب، و في عملية تعليم اللغة العربية هذه الأشياء صعب إما في العوامل الأكاديمية أو العوامل غير الأكاديمية العوامل الأكاديمية تتضمن على (١) الوقت الكافي (٢) البيئة المدروسة الجيدة (البيئة اللغوية) (٣) الطلاب التي لها القدرة للتربية للغة عربية إما العوامل غير الأكاديمية هي (١) المكان التعليمية (٢) الأدوات التعليمية (٣) الوسائل التعليمية (٤) الكتب التعليمية (٥) مالية (٦) وسائل النقل.<sup>٦</sup>

ويشاهد الباحث أن المعهد الذي يقوم بتكوين بيئة وهو معهد النور الثاني بولولوانج مالانج الشرقية في المدرسة المتوسطة فصل الثالث، وكما نظر الباحث أن هذا المعهد يهيئ بتكوين بيئة اللغة العربية ولكن التلاميذ لم يستوعبوا كثيرا وكذلك أن هذه البيئة قامت سنتين تقريبا ولكن تستطيع أن تنهضوا وترفعوا الحماسة والغيرة للطلاب الذين يسكنون فيها. وبمرور الزمان بهذه البيئة والأنشطاتها و إدارتها والعواملها كانت القدرة التلاميذ يرتفعون على نجاح التعليم اللغة العربية مرتفعة جيدة.<sup>٧</sup>

لتحليل البيانات الموجودة يريد الباحث أن تعرف كيف إدارة البيئة اللغوية لتعليم اللغة العربية بالمدرسة المتوسطة في المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج بهذه يريد الباحث أن هذه البيئة العربية الموجودة تكون على أساس التربية الجيدة التي فيها إدارة البيئة والعوامل المساعدة لتكوين البيئة اللغة العربية للتلاميذ المدرسة المتوسطة في فصل الثالث معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج.

<sup>٦</sup> أحمد هداية . البيئة اللغوية واكتسابها . مجلاته . مدرس الجامعة سلطان شريف كسيم الإسلامية الحكومية رياو سومطرا

العربية . ص ٣٥ .

<sup>٧</sup> مرجع الباحث نظرية معهد النور الثاني بولولوانج مالانج الشرقية . ٢٠١٥ مايو ١٤ . ٣٩ .

## ب- أسئلة البحث

اعتمادا على المقدمة فحدد الباحث أسئلة البحث التالي:

- ١- كيف تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج ؟
- ٢- ما العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج حتى تكون بيئة جيدة ؟
- ٣- كيف فعاليات تكوين البيئة اللغوية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج؟

## ج- أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث يهدف هذا البحث إلى الأمور التالية:

- ١ - لمعرفة تكون البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج.
- ٢ - لمعرفة لمعرفة العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج حتى تكون بيئة جيدة.
- ٣ - لمعرفة فعاليات البيئة اللغوية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج.

## د- أهمية البحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث مفيدا من الناحيتين النظرية والتطبيقية وكما

يلى:

- ١- للمعهد والمدرسة المتوسطة في فصل الثالث معهد "النور الثاني" أن يستفيد من هذا البحث جميع مدرس اللغة العربية في تكوين البيئة اللغوية الجيدة.

- ٢- للتلاميذ أن تكون كفاءتهم باللغة العربية متطورة.
- ٣- للباحث أن يكون هذا البحث إضافة لمعلوماته وخبرته في تعليم اللغة العربية خاصة في تكوين البيئة اللغوية الجيدة.

## هـ- حدود البحث

نظرا إلى أسئلة البحث والأهداف المرجوة يقصر الباحث سائر الأنشطة التي تتعلق بهذا البحث الموجودة في المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى شرقية، خاصة البيئة اللغوية فيها وتأثيرها على جميع التلاميذ. و يحدد الباحث الحدود الموضوعية والمكانية والزمانية كما في الآتي:

- ١- الحدود الموضوعية : سيصف ويحلل ويقوم الباحث البيئة اللغوية الموجودة في المعهد "النور الثاني بولولوانج لعرض ويقوم كيفية بناء هذه البيئة التي تساعد على تنمية اللغة العربية تلاميذها إما في كل المهارات لها وكذلك في تطبيق تعليم اللغة العربية وعوامل نجاحها استخدام المفردات، التركيب، نطق الصحيح، الطلاقة.
- ٢- الحدود المكانية: إختار الباحث المعهد "النور الثاني بولولوانج مالانج جاوى شرقية لأنه له المكان الخاص للتلاميذ الذين يتعلمون العربية خاصة والذين يتعمق فيه التلاميذ في مجال تعليم اللغة العربية بالتكلم ويسكنون في البيئة اللغوية . و يخصص الباحث التلاميذ الذين يدرسون في فصل الثالث لأنهم أهل في بيئة اللغة العربية .

- ٣- الحدود الزمانية : سيقوم الباحث ببحثه من خلال الفصل الدراسي الثالث من

العام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

## و- الدراسات السابقة

كان الباحث يلاحظ ويبحث البحوث التي قد كتبها الطلاب في الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الموجودة في مكتبها. ويجد فيها الرسالة التي تتعلق بهذا البحث الذي سيكتبها الباحث. وهو:

#### ١- البحث الذي كتبه كوناوان (٢٠٠٢)<sup>٨</sup>

- عنوان البحث: "البيئة العربية في معهد العصري كونتور للبنات"
  - أهداف البحث: الوصف والكشف عن الظواهر الطبيعية ووقائع السلوكي المتعلقة بالبيئة العربية في المعهد كونتور للبنات.
  - منهجية البحث: استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي الوصفي الحقلية.
  - نتائج البحث: أ)- البيئة العربية في المعهد العصري كونتور متكاملة شاملة على البيئة الرسمية والبيئة الطبيعية. ب)- المحاولات التي قام بها المعهد لتكوين البيئة العربية كمثل تكوين الشيوخ المعهد المتأهلين في اللغة وتثبيت رسالة المعهد والعقيدة لتكون دافعا لتعلم اللغة العربية وممارسة النشاطات قدوة صالحة. ج)- المعاملة المؤثرة في تكوين البيئة العربية كمثل المدرسين والمدارس المتأهلين في اللغة العربية والمنهج الدراسي ومناهج تعليم اللغة العربية المناسبة والوسائل التعليمية المختلفة.
- ملاحظة الباحث : الإختلاف عن هذا البحث أن البيئة اللغوية في معهد النور الثاني بولولوانج تخصص على الطالب الذي له الغيرة لتطبيق القدرة في اللغة العربية بداية كل الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في صف التاسع. والهدف من هذا البحث هو لنظر تكوين البيئة اللغوية وعملية التعليم اللغة العربية فيها ومايتعلق بها.

<sup>٨</sup> كتبه كوناوان. البيئة العربية في معهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية

## ٢- حلمي زهدي<sup>٩</sup>

- عنوان البحث: البيئة العربية في معهد الأمين الإسلامي فريندوان سمنف مادورا بالدراسة الوصفية والتقويمية.
- أهداف البحث: أ)- الكشف عن حال بيئة اللغة العربية في المعهد الأمين الإسلامي فريندوان سمنف. ب)- الكشف عن اكتساب المهارات الأربعة في معهد الأمين الإسلامي فريندوان سمنف.
- منهجية البحث: إن مدخل البحث المستخدم لهذا الدرس هو المدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية للتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة التي تؤيد ما قبلها أو تبطلها.
- نتائج البحث: أن البيئة اللغوية الطبيعية في المعهد الأمين الإسلامي فريندوان سمنف هي الأحوال اللغوية التي كانت فيه مثل في المطعم والمسجد والشركة التعاونية والميدان والتنظيف العام والمنظمات والحلقات وغيرها. وفي خارج البحث الذي لا يتعلق بالتعليم اللغة العربية.
- ملاحظة الباحث : الإختلاف عن هذا البحث أن البيئة اللغوية في معهد النور الثاني بولولوانج تخصص على الطالب الذي له القدرة لتطبيق القدرة في اللغة العربية بداية كل الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف التاسع. والهدف من هذا البحث هو لنظر تكوين البيئة اللغوية وعملية التعليم اللغة العربية فيها ومايتعلق بها.

## ٣- نور الفضيل<sup>١٠</sup>

<sup>٩</sup> حلمي زهدي. بيئة اللغة العربية بمعهد الأمين الإسلامية برندوان سمنب مادورا ودورها في التعلم والتعليم رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٧.

- عنوان البحث: تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام (بحث تجريبي على الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج، جاوى الشرقية)
- أهداف البحث: (١) تقويم عملية تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج. (٢) معرفة مدى فعالية الألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج.
- منهجية البحث: المدخل هو البحث الكمي، ونوعه المنهج التجريبي.
- نتائج البحث: (١) أن عملية تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج تتم بأربعة ألعاب: (أ) البطاقات المتلائمة (ب) نور الأسئلة (ج) لعب الدور (د) والصندوق. (٢) تفعيل البيئة العربية بالألعاب اللغوية لترقية مهارة الكلام العربية لدى الطالبات في السكن الداخلي بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الثالثة مالانج هو فعالية جدا.
- ملاحظة الباحث : الإختلاف عن هذا البحث هو البحث هلى المدخل الكيفي للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن حصوله بالطريقة الإحصائية و أن البيئة اللغوية في معهد النور الثاني بولولاوانج تخصص على الطالب الذي له الغيرة لتطبيق القدرة في اللغة العربية بداية كل الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف التاسع. والهدف من هذا البحث هو لنظر تكوين البيئة اللغوية وعملية التعليم اللغة العربية فيها ومايتعلق بها.

<sup>١٠</sup> نور الفضيلة. البيئة العربية في معهد العصري كوتنور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا

## ز- تحديد مصطلحات البحث

- ١- تكوين البيئة : العملية لوجود المكان الخاص لممارسة عن إستخدام اللغة العربية اتصالا مثل الحوار والمناقشة والخطابة والتعبير بوسيلة الكتابة أو الكلام<sup>١١</sup>
- ٢- البيئة : من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس والتلاميذ أو الطلاب.<sup>١٢</sup>
- ٣- البيئة اللغوية : من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية.<sup>١٣</sup>

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- تكوين البيئة اللغوية

<sup>١١</sup> Fuad Efendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) page: ٣٠

<sup>١٢</sup> Fuad Efendi, مرجع سابق, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) page: ١٦٤

<sup>١٣</sup> نور الفضيلة. البيئة العربية في معهد العصري كونتور للبنات رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية



في البيئة اللغوية هناك العناصر التي تدافع بعضه من بعض والعنصر المهم هو المجتمع لأنه يرتبط ارتباطا مع التعلم والتعليم اللغة وأيضا أن المجتمع هم جنسا واحدا متساويا في مكان واحد وهم يستخدمون لغتهم واحدة جماعة (Abdul Chaer).  
 في عالم التدريس هناك العملية التي تتعلق بإكتساب اللغة وتعليمها وتدريس اللغة (Krasen). بذلك هناك الملخص أن البيئة اللغوية رسميا أوغير رسميا تتأثرا القدرة اللغوية المختلفة، البيئة اللغوية غير رسميا يحمل المداخلات لإكتساب اللغة وإما البيئة اللغوية يقدم المداخلات. وهذه يدل عن أهمية تكوين البيئة لترقية القدرة اللغوية لأنها مصدر لإكتساب اللغة مع التلاميذ<sup>١٤</sup>.

هناك الأهداف عن تكوين البيئة اللغوية العربية فيما تلي :

١. لممارسة عن إستخدام اللغة العربية اتصلا مثل الحوار والمناقشة والخطابة والتعبير بوسيلة الكتابة أو الكلام.
  ٢. التأكيد عن اكتساب اللغة العربية التي درسها التلاميذ في الفصل، لكشف لهم الفرصة لتطبيق اللغة العربية.
  ٣. لكشف الصفة الإبتكارية في تدريس اللغة العربية تعاوننا بين النظرية والتطبيقية.
- إذا الخلاصة من أهداف تكوين البيئة اللغوية العربية هي لتنمية القدرة ومهارات اللغة العربية فعالة إما في تطبيق وإما في الكتابة حتى يكون الأحوال التعليمية فعالة ومتحركا.

## ب- الشروط عن تكوين البيئة اللغوية العربية

هناك الشروط لتكوين البيئة اللغوية العربية

١. إعتقاد قوي وحسن ليحيي الأحوال اللغوية العربية من كل العناصر مثل المدرس ومدير المدرسة والتلاميذ

<sup>١٤</sup> Fuad Effendy. Malang, Misykat, Hal: ٣٠. مرجع سابق.

٢. الناطق المكفء من المدرسة الذي يستطيع أن تتكلم باللغة العربية وهو كالمحرك لتكوين البيئة اللغوية العربية.

٣. المنحة المشاملة لوجود الوسائل المحتاجة لتكوين البيئة اللغوية العربية.

### ج- تكوين البيئة اللغوية العربية الرسمية

البيئة اللغوية العربية الرسمية هي البيئة التي تركز على استيعاب اللغة مدركا، لأن فيها هناك العملية التعليمية في الفصل<sup>١٥</sup> . وخصائصها فيما تلي :

١. الأحوال التعليمية اسطناعية

٢. التركيب يكون رئيسا في تعليم

٣. تقويم المدرس على نظر الخطأ

التعليم في هذه البيئة تأسس على استيعاب تركيب اللغوية. وتستطيع هذه البيئة

اللغوية العربية الرسمية تدور عن تنمية المهارات اللغوية على هذه الطريقة فيما تلي :

١. استخدام الإستراتيجية الإتصالية التي تشمل على أنشطة محادثة

٢. المواد التي تضم على الأساس المهاري والمستخدمية.

٣. تكثير المفردات الجديدة

٤. إعطاء الدور التلاميذ

٥. استمرار اللغة

٦. استخدام الطرق الإبتكارية

### د- تكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية

في هذه البيئة التعليم الأسس المستخدم فيها إعطاء عن اكتساب اللغة طبيعيا.

واللغة التي تشمل فيها اللغة الأهلية، اللغة الرفقة، المجتمع<sup>١٦</sup> .

<sup>١٥</sup> Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teori*. (Jakarta: PT Rineka Cipta). Hal ٢٤٠

<sup>١٦</sup> Abdul Chaer. مرجع سابق. (Jakarta: PT Rineka Cipta), Hal : ٢٠٢

وهناك الإستراتيجية لتكوين البيئة اللغوية العربية غير رسمية فيما تلي<sup>١٧</sup> :

- ١ . الموارد البشارية
- ٢ . البيئة النفسية
- ٣ . البيئة المحادثة
- ٤ . البيئة الإستماعية
- ٥ . البيئة الإستماعية والبصرية
- ٦ . مركز اللغة

#### هـ - مفهوم البيئة

عرض الباحث هنا تعريفات متعددة للبيئة وهي كما يلي:

- ١ . ويرى بشيرى أن البيئة هي الوسط أو المكان الذى تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة، ولها عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان وسلوكه<sup>١٨</sup>
- ٢ . مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية<sup>١٩</sup>.
- ٣ . محمد جمال يقول أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسى والبدني في معيشتة<sup>٢٠</sup>

<sup>١٧</sup> Fuad Effendy. Malang, Misykat, Hal: ١٦٨. مرجع سابق.

<sup>١٨</sup> بشيرى، ٢٠٠١ ، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج ( المقالة التي القاها في الدورة التدريبية

للمعلمين اللغة العربية جاوي - بالى

<sup>١٩</sup> مرزوقي، ٢٠٠١ ، البيئة التعليمية للغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية

الحكومية مالانج : مالانج

<sup>٢٠</sup> جمال الدين محفوظ ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق ، مصر ر : دار الاعتصام ص ١٨

٤ . البيئة هي الطبيعة ، بما فيها من أحياء وغير أحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض .  
وعلم ال بيئة هو العلم الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل  
الطبيعة وكيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو مع الوسط المحيط بها  
سواء الكيماوي أو الطبيعي . وهذا الوسط يطلق عليه النظام البيئي . لهذا نجد  
النظام البيئي يتكون من مكونات حية وأخرى ميتة أو جامدة . فعلم البيئة هو  
دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بما حولها وتأثيرها علاقتنا بالأرض . والنظام البيئي هو  
كل العوامل الغير حية والمجتمعات الحية للأنواع في منطقة م ا . والطبيعة تقوم تلقائيا  
بعملية التدوير للأشياء التي إستعملت لتعيدها لأشياء نافعة . وسلسلة الطعام فوق  
الأرض وهي صورة لإظهار تدفق الطاقة الغذائية في البيئية ، ففيها تتوجه الطعام من  
كائن لآخر ليعطي طاقة للحيوان الذي يهضم الطعام وكل سلسلة طعام تبدأ  
بالشمس . والحيوانات بما فيها الإنسان لا يمكنها صنع غذائها . فلها لا بد أن تحصل  
على طاقتها من النباتات أو الحيوانات الأخرى . لهذا تعتبر الحيوانات مستهلكة . وفي  
نهاية حياة الحيوان تحلله بواسطة الميكروبات والنباتات أيضا ليصبحا جزءا من الأرض  
بالتربة ليمتصها النباتات من جديد لصنع غذاء جديد . وهذا ما نسميه سلسلة  
الغذاء<sup>٢١</sup> .

### و- البيئة اللغوية

كما شرح محمد شمال حسن في كتاب "البيئة والأطفال" النظر أن معنى البيئة

هي :

١- أن البيئة هي عبارة عن وسط مكاني يصلح لمعيشة الإنسان إذا يثر فيه تارة ويتأثر  
به تارة أخرى وإن هذا الوسط ولا يخذ الإنسان وحده فحسب وإنما تشاركه فيه  
كائنة حية حيوانية هذه الكائنات يؤثر فيها ويتأثر بها .

<sup>٢١</sup> ويكيبيديا، دون سنة، الموسوعة الحرة، مأخوذ من الشبكة الدولية <http://ar.wikipedia.org/wikiD>

٢- البيئة من وجهة النظر هذه لا تقتصر على ما ألفه من وسط مكاني فحسب وإنما تشتمل على الأوساط التي يمكن إدراكها عن طريق الحواس الخميس. وهو يقول أن البيئة هي عبارة عن عوامل طبيعية تخط بالإنسان وهذه العوامل تشتمل على : الأرض والماء والمناخ والصوت والروائح والدوق والعوامل البيولوجية المرتبطة بالحيوانات والنبات والعوامل الإجتماعية الجمالة.<sup>٢٢</sup>

والبيئة هي من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس والتلاميذ أو الطلاب. والمدرس يعلم المادة الخاصة الى طلابه بالمواد والطريقة المختلفة وأما الطلاب يأخذون المعلومات والعلوم المتنوعة. واكتساب اللغة هو تشغيل لتولية اللغة الثانية طبيعيا دون الوعي واتصاليا مباشرة مع الناطقين بتلك اللغة. ووقع اكتساب اللغة وتعلمها في البيئة. والبيئة اللغوية هنا هي كل شئ الذي يتعلق باللغة المدروسة و يسمعه المتعلم وينظره.<sup>٢٣</sup>

وأن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية. وأما كاتب *Language Two (London:Oxford University, 1982)* يقول أن ما يقصد بالبيئة اللغوية هنا هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدروسة. وتشمل هذه البيئة على الأحوال في المقصف، في الجمعية التعاونية، في الفصل، في الملعب، والمحاوره بين الأصدقاء خلال الدراسة والأنشطة، في المسكن وغيرها. وأن البيئة اللغوية من أهم الأشياء لنجاح المتعلم في تعليم اللغة الثانية.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٢</sup> مهدي ممتحين، تدريس اللغة العربية بين ثقافة والفكرة في الندوة الدولية حول تجرب تعليم اللغة العربية في إندونيسيا  
مالها وما عليها. مالانج : برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١١.ص. ٢٤٥

<sup>٢٣</sup> Fuad Efendi, نفسه, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) page: ١٦٤

<sup>٢٤</sup> نور الفضيلة، المرجع السابق، ص: ٢

وذكر الدكتور محمد على الخولي أن البيئة اللغوية منقسمة إلى قسمين؛ البيئة اللغوية الطبيعية (Natural) والبيئة اللغوية الصناعية (Artifisial). يقصد بالبيئة اللغوية الطبيعية استخدام اللغة بغرض التفاهم ونقل المعلومات أي مع التركيز على المحتوى. وهذا ما نفعله عندما نتحدث مستخدمين اللغة الأولى أو اللغة الثانية في الشارع أو الملعب مثلاً.<sup>٢٥</sup>

والبيئة اللغوية الصناعية، كما ذكرنا، هي بيئة تعلم اللغة الثانية في الصف. وهي سبيل لاكتساب واع للغة الثانية. ورغم أن هذه البيئة محدودة الأثر في تكوين مهارات اتصالية فعالة، إلا أن لها فوائد لا يمكن إنكارها. فالمدرسة تقدّم حلاً واقعياً لملايين الطلاب الذين لا يمكنهم أن يذهبوا إلى موطن اللغة الثانية ليسمعوها هناك ويكتسبوها في بيئة طبيعية، إذ تقوم المدرسة بإحضار اللغة الثانية إليهم. كما أن المدرسة تقيس لهم تقدمهم بالنتظام، فتقدم لهم نوعاً من التقييم والتحفيز اللازمين. كما أن المدرسة تهتم بعرض الأحكام النحوية للغة الثانية، وهذا تناسب مع سن بعض المتعلمين الذين يرغبون في اكتشاف أسرار اللغة الثانية عن طريق استقراء القوانين أو استنباط القوانين. إضافة إلى هذا، إن القوانين اللغوية قد تساعد في مراقبة المتعلم لنفسه وهو يكتب اللغة الثانية أو يتكلمها. كما أنها تساعد في تصحيح نفسه إذا أخطأ.<sup>٢٦</sup>

### ز- أنواع البيئة اللغوية ودورها

إن البيئة تنقسم إلى قسمين (١) البيئة اللغوية المصطنعة (٢) البيئة اللغوية الطبيعية.

#### ١. البيئة اللغوية المصطنعة

<sup>٢٥</sup> محمد على الخولي، الحياية مع لغتين (الثنائية اللغوية) البعة الأولى (الرياض: جامعة ملك سعود، ١٩٧٨م) ص: ٦٥

<sup>٢٦</sup> . مرجع نفسه، ص: ٦٥

اللغة المصطنعة هي لغة اخترعها شخص أو مجموعة من الأشخاص اصطناعيا لغاية معينة بدلا من تكونها كجزء من ثقافة مثل اللغات الطبيعية. اللغة المصنوعة قد تشابه اللغات الطبيعية أو قد تحتوي على شكل ونحوه يختلفان تمام.

### ١.أ. دور البيئة الاصطناعية في اكتساب اللغة

١- دور البيئة الصناعية ( الصناعية ) في اكتساب اللغة الثانية

يرى هيدبي دولاي أن البيئة اللغوية لها دور كبير للطالب الذي يتعلم اللغة لنجاح ماهر في تعلم اللغة الحديثة. تعليم اللغة الذي يقوم به المعلم في الفصل يقرر عملية تعلم اللغة للطلب.

أن البيئة تنقسم إلى قسمين: البيئة الصناعية والبيئة غير الصناعية (الطباعية)

قال عبد الخير النجاح في تعليم اللغة يدفع ويرفع متوازنا بسبب العناصر التي تتضمن من (١) الطلاب (٢) المدرس (٣) المواد التعليمية (٤) الأهداف التعليمية وكذلك تأثير من البيئة التعليمية الجيدة. الطالب يجري من البيئة الجيدة (الأسرة) و البيئة التعليمية الجيدة أيضا والمدرس الجيد في العمل ومسؤوليته بذلك أن يقدر على الحصول الجيد.<sup>٢٧</sup>

١. البيئة الصناعية

أم البيئة الصناعية لها دور هام لاكتساب اللغة الثانية و هي<sup>٢٨</sup> :

- (أ)- يكون متعلم مختلفا في استخدام لغة على حسب الظروف
- (ب)- يكون متعلم محسنا في استخدام اللغة باعتبار القواعد
- (ج)- هذا التعليم يشبع المتعلم الذي يريد استيعاب القواعد اللغوية او نظام اللغة عن قواعد اللغة المدروسة. في ناحية أخرى، أن سيطرة قواعد اللغة الهدف لاتساعد كثيرا في سيطرة المهارات اللغوية للغة الهدف.

(د)- تعريف البيئة الصناعية و خصائصها

<sup>٢٧</sup> <http://muktafi.blogspot.com/٢٠٠٩/٠٤/lingkungan-berbahasa-biah-lughawiyah>. ١٨  
Agustus ٢٠١٥

<sup>٢٨</sup> المرجع نفس ١٨ أغسطس ٢٠١٥

أحد العناصر التي تسبب النجاح في التعليم هو البيئة وكذلك في تعليم اللغة النجاح من البيئة اللغوية لأن البيئة مظهورة حول الإنسان وتشمل الأحوال من أحوال العربية بنفسها، إن إذا البيئة العربية جيدة فتكون عملية التعليم نجاح.<sup>٢٩</sup>

البيئة الصناعية هي احدى البيئات اللغوية التي تتركز على سطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف مع التوعية ( دولاي ١٩٨٥ - إيليس ١٩٨٦ ) التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن اقامها بالمنهج الإستنتاجي او المنهج الإستدلالي. و المقصد بالمنهج الإستنتاجي هو أن يوضح المعلم للمتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فاهما و مستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق. يعنى حالة لعرف الأشكال ( بنية ) اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واحد نفسه عن تلك القواعد.

والبيئة الصناعية يستطيع أن يستنبط البرمجة اللغوية العصبية لمساعدة شخص آخر أثناء انتقاله من حالة إلى حالة أخرى. إن كان هناك شخص ما يشعر بالتشكل ويتطلع إلى مزيد من الثقة بالنفس والطمأنينة فإن أسهل طريقة لمساعدة هذا الشخص هي أن تطلب منه أن يتذكر آخر مرة شعر فيها بذلك، أى الشعور بالثقة والطمأنينة. وعندما يستحضر الذكى في عقله فسوف يعيشها من جديد طالما بقى متحدا مع التجربة.<sup>٣٠</sup>

ووضح كرسين (krashen) عن خصائص البيئة الصناعية هي كما يلي :

- صناعية قصدية
- يوجه المعلم على المتعلمين لكي يعلموا الأنشطة اللغوية التي كانت فيها القواعد اللغوية التي قد تعلموها. و يقدم لهم رد الفعل من المدرس و هو تصميم الأخطاء او اصلاح خطأ المتعلمين. وهي جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة.

<sup>٢٩</sup> مرجع نفسه. ١٨ أغسطس ٢٠١٥

<sup>٣٠</sup> ستيف بافيستروأماندا فكرز. علم نفسك البرمجة اللغوية العصبية. ٢٠٠٧. مكتبة جرير. الرياض. ص: ١٢٢



و معرفة القواعد اللغوية بالتوعية يستطيع الطالب وجدائها بالتعلم الرسمي في الفصل، أو من كتب القواعد اللغوية أو من الآخرين الذين يملكون الكفاءة عن معرفة القواعد اللغوية الدروسة، و هذا يدل على أن البيئة الصناعية لها تعريف أوسع من التعريف الذي عرفه دولاي و ايليس الساب. و بهذا تشتمل البيئة الصناعية بالفصل أو خارج الفصل. الخطر الخطير تؤيد البيئة على سيطرة القواعد اللغوية للمتعلم بالتوعية.

## ٢. اللغة الطبيعية

هي لغة اخترعها شخص أو مجموعة أشخاص بقصد أن تشابه اللغات الطبيعية. تختلف اللغات المنهجية عن أنواع أخرى من اللغات المصطنعة، مثل اللغات الشكلية ولغات البرمجة، بأنها تخصص للتداول بين الناس في كافة مجالات الحياة، وتحتوى على نحوي يشابه نحو اللغات الطبيعية. هناك لغات ممنهجة أصبحت لغات طبيعية بعد أن اكتسبها أطفال وبدءوا يتعاملون معها كلغة الأم.<sup>٣١</sup>

### ٢.أ. دور البيئة الطبيعية في اكتساب اللغة

أما مارينا برت وها يدي دوليه فتريان أن البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل يقوم بدور مهم في تعلم اللغة:<sup>٣٢</sup>

(١) - إن البيئة الطبيعية للغة تكون ذات أهمية إضافية حينما يكون تركيز المتكلم على التواصل اللغوي لا على اللغة نفسها. ففي الحديث بين شخصين تكون المحادثة طبيعية، وكذلك ينساب تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إن المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات والأفكار، وفي الوقت نفسه يستعملون ألية اللغة، ويحدث ذلك علميا دون وعي أو إدراك لبناء الجمل الذي يستعملونه.

<sup>٣١</sup> مأخوذ من ويكيبيديا الموسوعة الحرة في التاريخ ١٢ أغسطس ٢٠١٥ في الساعة ١٣.٤٣ الأربعاء نهارا.

<sup>٣٢</sup> عبد الوهاب محمد، المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة، رسالة دكتوراه، جالقااهرة، ١٩٩٤، ص ٢٠.

(٢) - إن الكاتبتين مصيبتان فيما ذهبنا إليه، ويؤكد بنجامين وورف (١٩٥٦) ذلك بقولهما: "إن التراكيب والعلاقة التي نستعملها لكي نفهم العالم، تأتي من داخل لغتنا الخاصة، وهكذا فإن المتكلمين للغات مختلفة، يفهمون بطرق مختلفة، وفليه فإن اكتساب اللغة، يعني التعلم كيف نفكر، وليس كيف نتكلم.

وتقول مارينا بيرت وها يدي دوليه (١٩٨١): لقد حاولنا أن نضع المتعلم والبيئة معا لتقديم حقائق حول تعلم اللغة تكون قابلة للتطبيق في الغالب، وتوصلنا إلى النتائج الآتية:

(أ) - البيئة الطبيعية ضرورية للاكتساب الأمثلة للغة.

(ب) - يجب أن يكون الاتصال اللغوي بمستوى حصيللة الطفل اللغوية.

(ج) - أن تكون اللغة المستعملة مهمة للمتعلم.

### ح- أهمية البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

اعطاء الوقت الكثير للطلاب في التعلم باللغة الثانية المدروسة هو من أحد الطريقة الجيدة في ترقية كفاءة الطلاب ترقية تاما وسرعة خاصة في مهارة الكلام. أن التدريب والتطبيق الكثير قد تأثر بمهارتهم. وواجبة المؤسسة أو المدرسة هي أن يعطيهم الأوقات الكثيرة في تطبيق مهارة الكلام، ليس في الصف فقط بل أن يدافعهم أن يفعلوا خارج الفصل أيضا أو فمن الممكن أن يكفلهم المدرسون، مثلا باعطاء العقوبة لمن لم يتكلم باللغة العربية ويعطى الأجر لمن يتكلم بكلام جيد.

فمن الأول أن لا يصعب المدرسون طلابهم بتحقيق القوانين اللغوية في كلامهم أو كتابتهم، المهم أن يطبق الطلاب بكثير الأوقات. وفي الواقع، إن مدى فعالية معرفة القوانين اللغوية في مجال تكوين المهارات اللغوية أمر مشكوك فيه. فهناك الملايين من

الناس في كل مكان يتكلمون اللغة الأولى أو اللغة الثانية وهم لا يعرفون القوانين اللغوية التي تحكم اللغة التي يتكلمونها.<sup>٣٣</sup>

وذكر الدكتور عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان أن الطفل يتعلم الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة، التي في تعلمها عند دخول المدرسة. جميع الناس الأسوياء يتحدثون بلغاتهم الأم بطلاقة، ويوجد عدد كبير من الناس لا يعرفون الكتابة في لغاتهم.<sup>٣٤</sup> فيعرف من هذه الآراء أن البيئة اللغوية هي مهمة جدا في حياة الدارسين اللغة الثانية. هم يتعلمون ويتواصلون مع أعضاء تلك البيئة باللغة العربية أو اللغة المدروسة أكثر. هذا هو المزاية أو الأهمية من البيئة اللغوية. ويرى هيدي دولاي Heidi Dulay أن البيئة اللغوية لها دور كبير لدى الطلاب الذين يتعلمون اللغة لنجاحهم في تعلم اللغة الجديدة.<sup>٣٥</sup>

#### ط- طريقة تكوين البيئة اللغوية

وقد ذكر في الأول أن البيئة اللغوية الجيدة ستساعد للطلاب الذين يتعلمون اللغة الثانية المدروسة، مثلا اللغة العربية. وهذه البيئة سيشجع للطلاب في التعلم والتكلم بتلك اللغة المدروسة. وكتب نور الفضيلة بطريقة تكوين البيئة اللغوية كما يلي:<sup>٣٦</sup>

قال أحمد فؤاد أفندي أن هناك شروط عامة ينبغي أن تتوفر في تكوين البيئة العربية في المدارس أو المعاهد، لتحقيق الغرض منها، وأهم هذه الشروط هي:<sup>٣٧</sup>

(أ) - استشارة دوافع المعلمين ورؤساء المدارس أو المعاهد إلى اللغة العربية.

(ب) - وجود الممثل أو من يتكلم باللغة العربية الصحيحة حينما الناطق الأصلي غير موجود، ليتزقى دافعتهم في التعلم والتكلم باللغة العربية.

<sup>٣٣</sup> . المرجع نفسه، ص: ٦٦

<sup>٣٤</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، المرجع السابق، ص: ١٣٧

<sup>٣٥</sup> . Heidi Dulay, *Seluk-Beluk Belajar Bahasa Indonesia*, diterjemahkan oleh Sumarsono, (Singaraja: FKIP Universitas Udayana, ١٩٨٥) hal: ١٣

<sup>٣٦</sup> ور الفضيلة، المرجع السابق ص: ٧-٨

<sup>٣٧</sup> أحمد فؤاد أفندي، المرجع السابق، ص: ١٦٧

- (ج) - وجود الأموال الموافرة لإجادة العوامل المادية لتكوين البيئة العربية.  
ولتكشيف تطوير البيئة العربية فيحتاج إلى استعمال اللغة العربية في الأشياء المتعلقة بالحياة اليومية، مثل:<sup>٣٨</sup>
- أ- وضع الألواح التي فيها الحث أو الأمر على دوام استخدام اللغة العربية في الاتصال اليومي في كل حال وكل وقت.
- ب- تكثير المراجع أو النصوص العربية.
- ج- وضع الألواح أو الكتابة العربية التي تدل على اسماء الغرف أو الأماكن المعينة.
- د- وجود الأنشطة التي تشجع على تعلم اللغة العربية، مثل الندوات العربية والألعاب العربية والخطابة، والمسرحية والمجلة الحائطية.
- ولتكوين البنية اللغوية في المنظمة التعليمية، يحتاج إلى مساعدة كثيرة من الأطراف، وهم : مدير المعهد، المرئي، المشرفون، المدرسون، والطلاب. وهم منظمون تنظيميا عموديا يشكل إمارة موجهة من الأعلى إلى الأدنى، كما يلي :<sup>٣٩</sup>

مدير المعهد



<sup>٣٨</sup> . نور الفضيلة، المرجع السابق، ص: ٧-٨

<sup>٣٩</sup> دحيق مسقان. الاتجاه الحديث في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (تدوينيسيا). بحث كلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كوتنور الحديث نموذجاً) بدون السنة، ص. ٢٣٠.

## المريون

المشرفون

المدرسون

الطلاب

وكانت جميع تلك الأطراف لها دور نفسها لتكويني وتنظيم البيئة اللغوية جميعا.  
فهناك الأشياء التي لا بد أن تلاحظها لتكوين البيئة اللغوية الجيدة في المؤسسة  
التعليمية :

أ) وجود أمر ونظام وضح من مدير المعهد ليدعم ممسير النشاط اللغوي والنظام اليومي  
باستخدام اللغة العربية خارج الفصل.

ب) المنهج المستخدم من المواد العربية.

ج) الكتب المدروسة العربية من التراث العربية والكتب العصري العربي.

د) النظام اليومي المطبق للتكلم اللغة العربية خارج الفصل بين المدرس والطلاب وبعضها  
من بعض.

هـ) أن تكون هيئة تقويم بمتابعة النشاط، ومعاينة كل من يخالف النظام. وقد تكون  
العقوبة بكتابة تعبير في حدود مائة سطر مثلا، أو حفظ النصوص العربية وماأشبهها ذلك  
من صور التأديب.

و) النشاطات اللغوية مثلا المحاورة والخطابية والمناقشة والمسرحية وغير ذلك.

ز) المدرس الأكفاء في اللغة العربية.

ح) طرق التعليم المناسبة في كل مراحل التعليم.

ط) وسائل التعليم اللغة العربية.

(ي) التقويم والتقييم في كل مجال اللغوية والنشاطاتها.

### ي- الأنماط في طريقة تكوين البيئة العربية

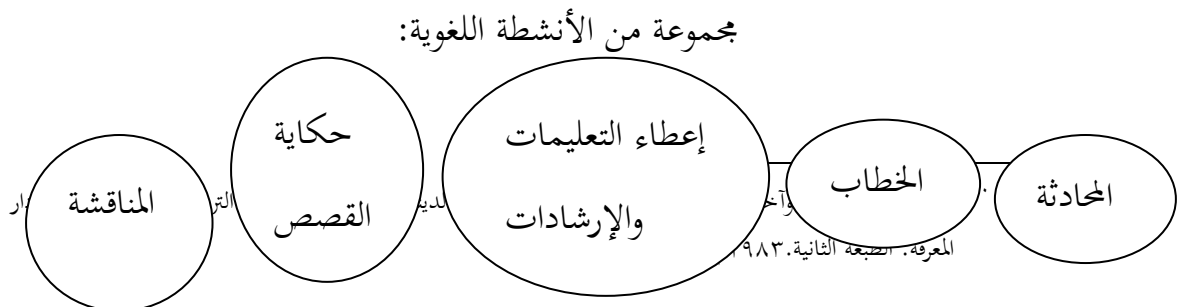
من الأنماط في طريقة تكوين البيئة العربية، هناك الآراء من العلماء اللغة هي<sup>٤٠</sup>:

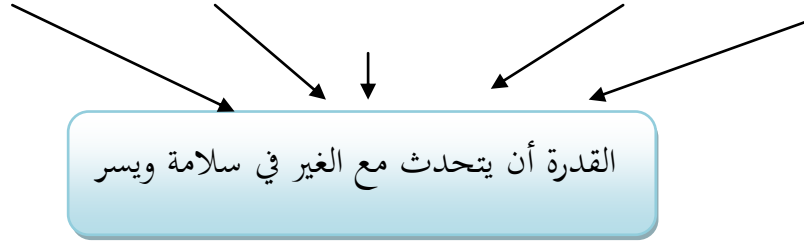
#### ١- النشاطات اللغوية

هو جزء من أجزاء البيئة اللغوية فقد جرى جونسون (Johnson) استفتاء على طوائف شتى من الذكور والإناث لمعرفة نواحي النشاطات اللغوية التي تقوم بها أو التي دعت ظروف الحياة أن يقوموا بها نظرا لعدم قدرتهم على ذلك. فظهر أن أهم نواحي النشاطات اللغوية هي: التعبير من الكلام على حسب المحادثة والخطابية والكلمات وإعطاء التعليمات والإرشادات وحكاية القصة والنوادر والمناقشة والقراءة والمذكرات والملخصات.

ويمكن توجيه تعليم التعبير الشفهي نحو هذه الألوان من النشاطات اللغوية خاصة، إنماليس له في المدرسة موقف طبيعي لغوي اجتماعي تجري فيها، فتكون غايتنا في نهاية التعليم الثانوي أن ينتهي التلميذ من مراحل التعليم العام وقد أصبح قادرا على أن يتحدث إلى غيره في سلامة ويسر.

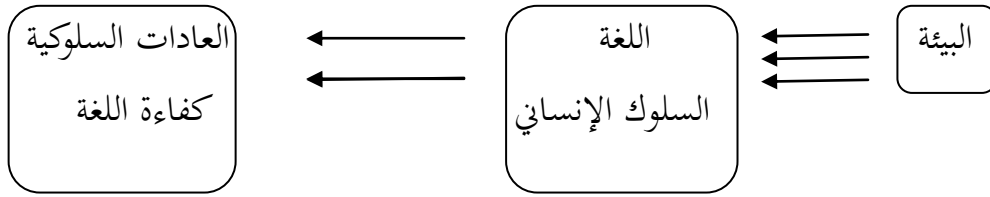
وهذا نمط البيئة العربية عند جونسون (Johnson):





جدول صورة نمط البيئة اللغوية عند جونسون

٢- ينظر السلوكيون إلى اللغة على أنها جزء من السلوك الإنساني الذي تشكله البيئة المحيطة به وتتحكم فيه، وأن الاختلافات اللغوية بين الناس ليست وراثية بل نتيجة لاختلاف البيئة اللغوية، كما تبدو في هذه الصورة :



جدول صورة نظرية البيئة عند سنكير

### ك- العوامل في تكوين البيئة العربية

كما كتبه بشيري عن العوامل في تكوين البيئة العربية هو :<sup>٤١</sup>

#### ١. العوامل المساعدة في تكوين البيئة العربية

- وجود مربّي اللغة العربية ومعلمون الذين يملكون الكفاءة اللغة الجيدة ويسكنون فيها مع الطلاب كل يوم.
- المنهج وطرائق تدريس اللغة العربية المتنوعة والمتطورة بالابتكاري.

<sup>٤١</sup> بشيري. تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية (مالانج: المقالة التي القاها في الدور الترتيبية للمعلمين اللغة

- وسائل التعليم الموسعة في عملية التعليم.
- المواد التعليمية
- وجود مستشار اللغة وهيئة حركة اللغة.
- وجود النظام المشدود والتمسك بالنظام والعقاب.

## ٢. العوامل العائقة في تكوين البيئة العربية

- نقص إرادة وإنصاف بعض الطلاب للتكلم بالعربية في المعهد.
- قلة الفرص لتطبيق اللغة العربية خارج المعهد.
- قلة المواد العربية المدروسة في المعهد أو المدرسة.

## ل- العوامل المساعدة على نجاح البيئة اللغوية

الوجهة المهمة في تعليم اللغة العربية هي أن تكون عند الطلاب أو الدارسين الكفاءة العالية في التكلم باللغة العربية حتى يستطيعوا أن يتواصلوا مع غيرهم باللغة العربية. وتحاصل الطلاب في تعليم اللغة أو في اكتسابه للغة المدروسة معتمد بأمور كثيرة، يعنى الأمر الخارجي أو الداخلي.

والأمر الداخلي هو المثير التي تنبت من نفس الطلاب وحدة. المثال: دافعته، ميوله، وذكائه. والأمر الخارجي هو المثير من خارج نفس الطلاب الذي يشجعه في تعليمه واكتسابه للغة المدروسة. المثال: بيئته، أستاذه، الطريقة أو المنهج، والوسائل المستخدمة وغير ذلك.

إذا، العوامل التي تثير على نجاح اصطناعة البيئة اللغوية هي وحدة كل العوامل التي تعتمد إليها تحاصل الطلاب في دراسة أحد اللغة أو اللغة الثانية. كما ذكرنا في الأول أن وتحاصل الطلاب في تعليم اللغة أو في اكتسابه للغة المدروسة معتمد بأمور كثيرة، يعنى الأمر الخارجي أو الداخلي. والبيان عنها كما في الآتي:



أ)- من ناحية أساتذته أن يكون عندهم الكفاءة اللغوية الجيدة؛ نظرية كانت أو تطبيقية.

ب)- الطريقة المستخدمة أن يكون مريحة ومشجعة لدافعة الطلاب في الدراسة.

ج)- الوسائل المستخدمة أن يكون كاملة ومريحة ودافعة إلى الطلاب في التكلم باللغة العربية ومحقة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.

د)- أن يكون عند المدرسين والطلاب أو الدارسين الدافعة العالية في اصطناعة البيئة اللغوية. أن يكونوا عاملين بجهاد كبير بما الذي قد اتفقوا قبل اصطناعة البيئة اللغوية. مثلا، أن يكلّفوا أنفسهم في التكلم باللغة العربية أينما كانوا، في الفصل أو خار الفصل.

### م- خصائص البيئة اللغوية الجيدة

البيئة الجيدة لها الخصائص المعينة التي تدفع بها على نجاح تعليم اللغة الثانية وهي كما تلي<sup>٤٢</sup> :

١- أن تكون البيئة المادية مريحة وجذابة ومجهزة بالأجهزة والتقنيات والمصادر والمواد التعليمية اللازمة، ومنظمة على نحو يتيح للطلاب فرص التعليم الفردي والتعليم في مجموعات.

٢- وجود رسالة واضحة للبيئة، تظهر بجلاء ما تركز عليه المدرسة وما تسعى إلى إنجازها وما تهتم به وتقدره، فيكون للعاملين فيها من اداريين ومعلمين ولطلابها ولجتمعتها توقعات واضحة عن الأدوار التي عليهم تأديتها.

٣- أن تكون بيئة آمنة لا يحس فيها المتعلم بالخوف أو القلق أو التهديد.

٤- أن تكون بيئة ترعى المتعلم وتحرص على تعلمه ونمائه، وتستحثه على بذل كل جهد مستطاع في التعلم، وتحاول إشتغاله بالتعلم وانهماكه فيه وصبره عليه، وبذل أقصى طاقته لتحصيل العلم والمعرفة.

<sup>٤٢</sup>موسى رشيد. نظريات اكتساب اللغة الثانية وتطبيقاتها التربوية كلية الدراسات العربية والاسلامية. دبي. ١٩٩٧.

٥- أن يتسم البيئة بالتشاركية ويقصد بذلك أن تكون عملية التعليم فيها عملية تشاركية يسهم فيها المعلمون والطلبة معاً، ويكون دور المعلم فيها دور المرشد وليس دور المصدر للمعلومات.

٦- أن تقوم البيئة على الضبط أو التسيير الذاتي، ومعنى ذلك أن الطلبة في هذه البيئة يتعلمون أن يضبطوا وتصرفاتهم بأنفسهم على نحو يسهل تعليمهم ونمائهم.

٧- أن يتسم صنع القرار بالمشاركة ولا ينفرد به مدير المدرسة أو المعلم أو المتعلم.

٨- إيجابية التفاعل بين المتعلمين أنفسهم وبينهم وبين معلمهم داخل الفصول وخارجها.

وباعتبار برنامج تحسين البيئة التعليمية يهدف إلى زيادة فاعلية البيئة التعليمية داخل الفصل وخارجه من خلال توفير المتطلبات التقنية من أجهزة حاسوب وسبورات تفاعلية وأجهزة عرض وشبكات اتصال محلية داخل المدرسة وشبكات خارج المدرسة من خلال الانترنت فإن البيئة التعليمية التي تساعد على دمج التقنيات التعليمية يجب أن تتسم بما يالى :<sup>٤٣</sup>

١- أن تكون بيئة نشيطة : بمعنى أن يشارك الطلبة في عمليات عقلية مختلفة وأن تكونوا مسؤولين عن النتائج المحسولة عليها.

٢- أن تكون بيئة بنائية : في هذه البيئة يقوم المتعلمون بإدخال الأفكار الجديدة على المعرفة السابقة لفهم المعنى وينون معارفهم بأنفسهم مستخدمين المصادر المتعددة للمعرفة والمهارات المتاحة عن طريق استخدام شبكات والانترنت.

٣- أن تكون بيئة تعاونية : وفي هذه البيئة يعمل الطلاب على شكل مجموعات تعلم صغيرة حيث يساعد كل منهم الآخر لتحقيق التعليم الأفضل، وفي هذه احكالة يمكنهم استخدام البرمجيات المختلفة لتعزيز التعلم التعاوني واىستخدام شبكات وأدوات التعليم الإلكتروني كأدوات اتصال فيما بينهم لتبادل المعرفة.

<sup>٤٣</sup> موسى رشيد. المرجع السابق. ٣٣

- ٤- أن تكون بيئة مقصودة ومنظمة :وفيما يكون لدى المتعلمين مسبقا أهداف معرفية وغير معرفية يسعون لتحقيقها.
- ٥- أن تكون بيئة محاثة واتصال : وذلك عن طريق استخدام أدوات التقنية المختلفة لتخطي البعد المكاني والاتصال مع مجموعات اخرى.
- ٦- أن تكون مرتبة بالبيئة : يقدم إلى متعلمين ةاجبات مشكلات من البيئة، ويمكن استخدام المحاكاة لمساعدة المتعلمين على فهم وحل هذه المشكلات.
- ٧- أن تكون بيئة تفكيرية : يمن للمتعلمين التفكير على المعرفة التي حصلت في بيئة التعلم وكذلك في القرارات التي تم اتخاذها للوصول للحل المطلوب، ويمكن يستخدم الأدوات للقيام بالعمليا المعرفية المختلفة.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- مدخل البحث ومنهجه

والمنهج المستخدم في هذا البحث هو دراسة الحالة وبيحث الباحث الحال المعين دقيقيا كاملا. والحال المقصود مثل حال منفرد أو جمع. وبهذا يحتاج التحليل العميقي على كل العوامل التي تتعلق بحال معين حتى نال الملخص الصحيح ( Sutedi, ٢٠٠٩:٦١). وهذا البحث يركز تركيزا تاما كحال معين، والبيانات التي حصلها الباحث من كل ناحية وحصولها تضع في الحال المبحوث. وقال أريكونطا المنهج المنهج في دراسة الحالة نوع من المدخل الوصفي يعني الباحث يفعل البحث تفصيليا دقيقيا على حال منفرد أو جمع<sup>٤٤</sup>.

وتجري الدراسة الحالة لتدريس المشكلة الحالة حالية مع إرتباط البيئة المجتمعة المعينة طبيعية. الحصول وتركيز البحث هذا البحث يقدم الشرح الواسع مع المتغيرات دقيقيا<sup>٤٥</sup>.

وتحديد هذا البحث يتضمن على (١) الناس والحال والخلفية والوثائق (٢) التحديد يبحث الباحث دقيقيا فاصلا يتبع على المتغيرات المتعلقة. وسيعتمد الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي وأما خصائص البحث الكيفي هي:

١. يقوم الباحث ومع الآخر في هذا البحث آلة لجمع البيانات.
٢. يستعمل هذا البحث تحليل البيانات الإستقرئية.
٣. هذا البحث موصوف بالمصوّر (Deskriptif) يعني أنّ البيانات المحصولة هي الكلمات ليس الأرقام.
٤. يفضل هذا البحث الطريقة من النتيجة.

والمنهج الوصفي ينقسم إلى كثيرة من الدراسات وهي الدراسة المسحية ودراسة النمو والتطور ودراسة الحالة والدراسة التحليلية والدراسة التقابلية والدراسة الطولية<sup>٤٦</sup>.

<sup>٤٤</sup> Gempur Santoso *Metodologi Penelitian Kualitatif & Kuantitatif*.(Jakarta: Prestasi Pustaka).Hal : ٥٤

<sup>٤٥</sup> Gempur Santoso سابق . Jakarta: Prestasi Pustaka).Hal : ٥٥

ويذكر جابر عبد المجيد جابر وأحمد خير كاظم أن المنهج الوصفي منقسم إلى ثلاثة أنواع وهي الدراسات المسحية والدراسات العلاقات المتبادلة والدراسات النمو الطوور. والدراسات العلاقات المتبادلة منقسمة إلى نوعين وهما دراسة الحالة والدراسات المقارنة.<sup>٤٧</sup> وأما الدّراسة المستخدمة في هذا البحث هي دراسة الحالة ( The Case Study ). ومن الباحثين من يرى أن دراسة الحالة استخدمت في البداية لعرض المبادئ والأفكار ولكي توضع بعد ذلك موضع التحقيق والاختبار. ولقد ذاع استخدام دراسة الحالة بعد أن استخدمها لبلاي F. Le Play في دراسته لاقتصاديات الأسرة وغيرها من العناصر الهامة في البيئة الاجتماعية.<sup>٤٨</sup>

وتهتم دراسة الحالة بكل ما هو هام في تاريخ الحالة وتطورها، وقد تركز على فهم دورة الحياة، أو جزء هام من دورة الحياة لوحدة معينة. وقد تكون الوحدة شخصا، أو أسرة أو جماعة أو مؤسسة اجتماعية أو بيئة بأكملها. وطريقة دراسة الحالة تتعمق وتحلل باستفاضها التفاعل بين العوامل التي تحدث التغيير أو النمو وهي تؤكد المنهج الطولي أو التكويني وتبين التطور أو النمو خلال وقت معين.<sup>٤٩</sup>

## ب- ميدان البحث

يجرى الباحث هذا البحث في المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى الشرقية للتلاميذ المدرسة "النور" المتوسطة فصل الثالث.

## ح- مجتمع البحث وعينته

<sup>٤٧</sup> . جابر عبد المجيد جابر و أحمد خيري كاظم، مناهج البحث في التربية و علم النفس، الطبعة الثالثة (مصر: دار

النهضة العرفية، ١٩٧٨م) ص: ١٤٢-١٦٩

<sup>٤٨</sup> . مرجع نفسه، ١٦٩

<sup>٤٩</sup> . مرجع نفسه، ص: ١٧٠

مجتمع البحث وعينته هو التلاميذ في المدرسة المتوسطة في فصل الثالث معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى الشرقية.

## ذ- البيانات و مصادرها

يأخذ الباحث البيانات المتوفرة في المدرسة المتوسطة في فصل الثالث معهد النور الثاني بولولوانج مالانج جاوى شرقية حول موضوع البحث من عدة مصادر. البيانات المأخوذة في هذا البحث هي منقسمة إلى قسمين، وهما البيانات الأولى والثانوية. والبيانات الأولى هي كل ما حصله الباحث من الملاحظة وما حدث في ميدان البحث الذي يتعلق بما الذي يبحه الباحث، المثال: ما حصله من المقابلة مع مدير المعهد ورئيس المدرسة ومعلم اللغة العربية والطلبة والبيئة اللغوية في المدرسة المتوسطة في فصل الثالث معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى شرقية وأحد المتخرجين منه. وأما البيانات الثانوية هي الأشياء التي تساعد أو تكامل هذا البحث، المثال المعلومات من الكتب المتعلقة بهذا البحث.

وكذلك مصادر البيانات في هذا البحث تنقسم إلى قسمين: المصدر الرئيسي والمصدر الثانوي، فالمصدر الرئيسي في البحث الكيفي هو الأقوال والأفعال والأحوال وأما غيرها من المصدر الثانوي مثل المصدر الوثائقي والمصدر الإحصائي.

### (١) الأقوال والأفعال

ومن مصادر البيانات المهمة في البحث الكيفي هي أقوال الخبراء و أفعاله من أثناء المقابلة أو أثناء الملاحظة المباشرة، حيث يقيد ويكتب الباحث جميع ما يجده من المخبر في المذكرات المتعلقة ببيئة اللغة العربية وكيف يكتسب الطلبة المهارات الأربع أو يسجله

بالمسجل ويكون مادة المعلومات التي يجب عليه تحليلها. وبالمقابلة والملاحظة المباشرة سينال الباحث الحاصلات الكاملة الشاملة مما سأله ويسمعه ويشاهده في ميدان البحث وهو في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى الشرقي.

## (٢) الأحوال

الأحوال هي من المصادر الرئيسية التي لا بد باستخدامها لتحصل على البيانات، وهي أحوال الأنشطة اللغوية وسلوك المتعلمين والمعلمين والجميع الذى يتعلق بالبيئة وتهيئتها حيث يلاحظ الباحث هذه الاحوال مباشرة بالمشاركة أو بدون المشاركة حتى يحصل على البيانات الصحيحة الضابطة.

## (٣) المصدر الوثائقي

الأقوال والأفعال والأحوال لا تكفى لصدر البيانات المطلوبة فيحتاج إلى المصادر المكتوبة) الوثائقية (مثل الوثائق لبرنامج اللغة والكتب والمجلات والرسائل والمذكرات وغيرها المتعلقة ببرنامج اللغة العربية والأنشطة اللغوية.

## (٤) المصدر الإحصائي

وقد استخدمها الباحث البيانات الاحصائية من المصادر الزائدة فى البحث الكيفي،

البيانات الإحصائية تساعد الباحث فى عرض الصورة العامة ترقية الأنشطة اللغوية وأخطاها، وزيادة متجاوزات نظم اللغة أونقصانه وغيرها<sup>٥٠</sup>.

## هـ- أسلوب جمع البيانات

وهذا البحث هو البحث الكيفي الوصفي، ونوعه دراسة الحالة، إذا، فالآلات أو الأدوات المستخدمة هي الباحث نفسه. كان الباحث آخذًا البيانات ومصوّراً ومفسّراً

<sup>٥٠</sup> عساف، صالح بن حمد، المدخل إلى لبحث فى العلو والسلوكية الرياض، مكتبة العبيكان ص ٢٠٠٠

ومحلّلا البيانات المأخوذة حتىّ يحصل المقصود والمراد والنتيجة الكاملة. وطريقة جمع بياناته هي كما في الآتي:

### ١- الملاحظة

الملاحظة هي النظر بعملية أحد الأنشطة ويكتبها في التذكرة. وتستخدم الملاحظة في تقويم أداء الطلاب أو المدرس أو تقويم طرق وأساليب التعليم أو تقويم أداء المدرسة. وقد تفضل الملاحظة في تقويم بعض جوانب شخصية الطلاب عن غيرها، فملاحظة سلوكيا مثل: الانطواء والانبساط أو العدوانية والمسالمة أو الميول العامة تفيد كثيرا في تعديل سلوك التلميذ، ولكن بشرط أن تكون الملاحظة تحت الظروف الطبيعية ولا يعلم الطلاب عن ذلك شيئا.<sup>٥١</sup>

وهذه الملاحظة تهدف لمعرفة البيئة اللغوية الموجودة في فصل الثالث معهد "النور الثاني بولولوانج مالانج جاوى شرقية وعملية تعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكلام وكفاءة طلابها في التكلم باللغة العربية. والملاحظة هي الملاحظة المباشرة؛ يعنى كان الباحث يلاحظ حالة تعليم اللغة العربية مباشرة في تلك المدرسة.

### ٢- المقابلة

فأما المقابلة هي الحوار بين الباحث و الشخص (المستجيب) لمعرفة موقفه وميوله بالموضوع المبحث. وتستخدم للتأكيد من بيانات ومعلومات حصل عليها الباحث من مصادر أخرى مستقلة.<sup>٥٢</sup>

ويقوم المدرس أو المرشد الطلابي بإجراء حوار شفوي أو مسجل أو مكتوب ثم يحلل هذا الحوار بعد المقابلة لتشخيص الحالة ومحاولة علاجها. وينبغي أن تكون المقابلة

<sup>٥١</sup> أحمد إبراهيم فنديل، أسس طرق التعليم، (بيروت: دار الكتب، ١٩٩٥م) ص: ٢٢٨-٢٢٩

<sup>٥٢</sup> جابر عبد المجيد جابر و أحمد خيري كاظم، المرجع السابق، ص: ٢٦٥



سرية وفي حجرة مغلقة؛ بمعنى الآ تتم أمام التلاميذ ليس لهم علاقة بالمشكلة، ولا أمام مدرسين آخرين.<sup>٥٣</sup>

وكانت المقابلة المستخدمة في هذا البحث هي المقابلة الحرة الموجة ويسئل أويجاور الباحث مع المخبر حريا لكي يستجيب المخبر استجابا حريا يعتمد على فكرته ونظريته شعوره علميا.<sup>٥٤</sup>

وسيجرى الباحث هذه المقابلة شفوية والمستجيب من المقابلة التي سيقوم بها الباحث من مدير المعهد "النور الثاني" بولو لاوانج مالانج جاوى شرقية و رئيس المدرسة المتوسطة معهد النور الثاني و مدرس اللغة العربية في البيئة اللغوية فيها والتلاميذ الذين يقومون فيها وأحد من المتخرجين فيها.

### ٣- الإستبانة

في التطبيق يقوم الباحث بالإستبانة المقيدة أو المغلقة تعني تحتوى الإستبانة على الاسئلة المغلقة والمقيدة حتى تشمل عينة البحث جانبا أساسيا ويهتموا بنقاط فرعية. وتمكن الأسئلة على طريقة ليكرت (likert). الأسئلة بهذا النوع أي ليكرت أن يختار المستجيب إحدى من ثلاث درجات. بمقياس ليكرت يقرر الدرجة كما يلي<sup>٥٥</sup> :

جدول ١. القيمة لمقياس ليكرت

الدرجة ١	كلا
الدرجة ٢	أحيانا
الدرجة ٣	كثيرا ما

إنتاج البيانات من هذه الإستبانة ليجيب سؤال البحث الثالث. وموضوعها التلاميذ التي يصيرها عينة البحث. وأما المحتوى حول رأى التلاميذ عن الأنشطة اليومية اللغوية العربية في البيئة بمعهد "النور الثاني". وأما جدول الثاني كما يلي :

<sup>٥٣</sup> أحمد إبراهيم فنديل، مرجع سابق، ص: ٢٢٩

٩١ : Hal مرجع سابق. Djam'an Satori, Aan Komariah<sup>٥٤</sup>

<sup>٥٥</sup> سوحارسي أريكونطو مرجع سابق. ص: ٣٣

جدول ٢ . القيمة لمقياس ليكرت

الدرجة ١	غير تمام
الدرجة ٢	ناقص
الدرجة ٣	تمام
الدرجة ٤	تمام جدا

وأما إنتاج البيانات من هذه الإستبانة ليحجب سؤال البحث الثالث أيضا. وموضوعها المعلم الذي يصيرها عينة البحث. وأما المحتوى حول رأى المعلم عن تقويم الأنشطة اليومية اللغوية العربية في البيئة بمعهد "النور الثاني".

#### ٤ - الوثائق

الاطلاع على الوثائق والتقارير المتوفرة في المعهد "النور الثاني" بولو لاوانج مالانج جاوى شرقية الذي يدفع البحث ، إما وثائق رسميا أو وثائق غير رسميا.<sup>٥٦</sup>

#### و- إجراء جمع البيانات

ويجرى هذا البحث بإجراء جمع البيانات بتخطيط الخطوات للحصول على النتائج الكاملة و منها:

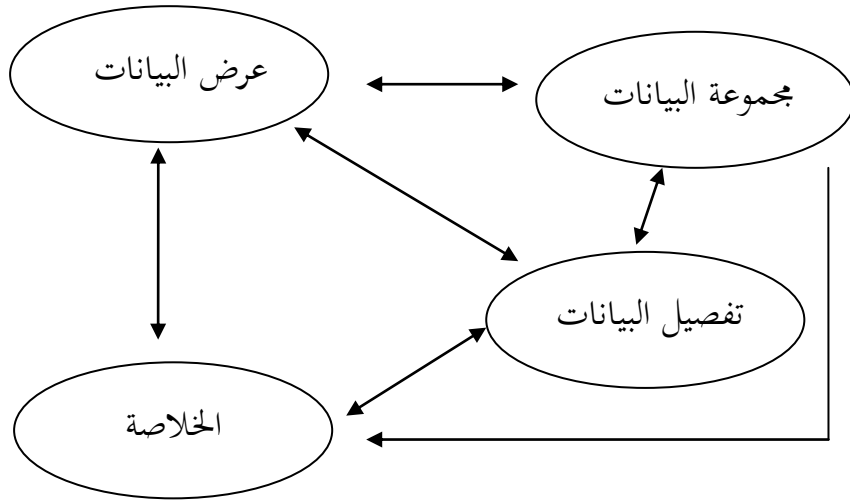
- ١ - يلاحظ ويشاهد الباحث ويراقب البيئة اللغوية في المعهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج جاوى شرقية ويأخذ البيانات فيها.
- ٢ - البحث عن البيانات في المعهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج جاوى شرقية عبر اجراء مقابلات مع مدير المعهد ورئيس المدرسة ومعلم اللغة العربية و أحد الطلبة المتخرج فيها.
- ٣ - يطلع الباحث على الوثائق والتقارير المتوفرة في المعهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج جاوى شرقية.
- ٤ - البحث عن الكتب المتعلقة بالموضوع.

<sup>٥٦</sup> Hal : ٩١ مرجع نفسه. Djam'an Satori, Aan Komariah.

٥- التصنيف عن البيانات المحسولة وتحليلها وكتابة البحث.

### ز- تحليل البيانات

كما سبق وأن ذكر أنّ هذا البحث هو البحث الوصفي الكيفي لذلك فالباحث سيحلل البيانات المحسولة باستخدام الأنماط التي يقدمها Mile و Huberman. وتلك الأنماط في الآتي:<sup>٥٧</sup>



اعتمادا على الأنماط المذكورة فكانت الخطوة التي ستنفيذها الباحث كما في الآتي:

يستخدم الباحث طريقة تحليل البيانات بطريقة ميليس وجورمان (١٩٨٤) كما

كانت الصورة التي قد ذكرنا أعلاها.

بعد طلب المعلومات و عملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوافرة لدى الباحث من دفتر المقابلة وجدول الملاحظة وعبارة عن وثائق، يبدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد

<sup>٥٧</sup>Hal: ٣٩ مرجع سابق. Djam'an Satori, Aan Komariah.

مع عملية جمع البيانات هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر الطويل لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوفرة. وليمكن الباحث من تحليل المعلومات أو البيانات لا بد له من تهيئتها أولاً للتحليل باختصار يمكن القول بأن خطوات تحليل البيانات كالتالي:

#### ١- عرض البيانات

في هذه المرحلة يجمع الباحث البيانات في موضع البحث. يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيطة المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل يقوم الباحث بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

#### ٢- تفصيل البيانات.

بعد أن يطبق الباحث أدواته ويجمع من البيانات، فيقوم تفصيل البيانات التي تقوم بجمعها. والتفصيل هو ترتيب ن سقى للمعلومات تبدأ بوضع الأشياء ذات الصفات المشتركة في مجموعات كبيرة ثم تقسم كل مجموعة كبيرة إلى الوحدات الصغيرة إلى أنواع والأنواع إلى أجناس. و بمعنى آخر فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته وتميزه عن غيره.

ثم يعمل على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جدول للتبويب وفقاً لنظام بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة وتفصيلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

#### ٣- تحليل البيانات

وتحليل المعلومات في البحث يتم بص ورة كيفية فحسب، والتحليل الكيفي يعني أن التركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر

على ما يدركه الباحث منها ويفهمه ويستطيع تصنيفه ولمح العلاقات التي يمكن ملاحظتها ملاحظة عقلية.

وتحليل البيانات الكيفية هو بحث وصفة ابتداءً بفصي لة البيانات المناسبة بالناحية وبعضها ثم اتيان الشرح وإعطاء معنى المعلومات في كل بعض من الناحية والعلاقة بين الناحية والأخرى. إذن في التحليل والشرح على سبيل الجمع الى الأسئلة بكيفية الاستقرائية وفي التحليل الأخير يستعمل على سبيل الجمع بين الناحية يترقى الى الناحية الخاصة وهذه الخطوات كدور خاص . يستخدم الباحث المنهج الوصفي كما أنه يهدف لتصور الأحوال والحوادث والوقائع المتعلقة بموضوع البحث<sup>٥٨</sup> ثم يحلل الباحث بالمنهج التحليلي النقدي.

وتفسير مجموعة من البيانات يعني أن يقوم الباحث بمحاولة تشكيل هذه البيانات على أساس مجموعة من المصطلحات الأساسية التي قد تكون إطاراً نظرياً يظل الباحث مؤمناً به سواء تؤيده نتيجة بحث معين أم تعارضه ويستخدم التفسير النقدي

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

<sup>٥٨</sup> سوحارسي أريكونطو مرجع سابق، ص : ٢٣١.

## المبحث الأول : لمحة نشأة المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

### أ- خلفية المعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

معهد "النور الثاني المرتضى" بولولوانج مالانج أقامه الشيخ محمد بدر الدين أنوار الحج هو ابن الشيخ أنوار النور الحج في ٢٦ أغسطس ١٩٧٩ ليلة العيد الفطر على أسس المكونات من خنزران بالمقدار ٦ X ٤ متر مع الشيخ محمد بدر الدين الحج.

في اول المرة هذا المعهد يسمى بـ"النور المرتضى" ثم حين الشيخ أحمد قشيري أنوار (أخ صغير الشيخ محمد بدر الدين أنوار الحج) إذنه الشيخ القديمي لبناء المعهد الخاص للبنات في شرقي المعهد النور الإسلامي السلفي، لذلك أن هذا المعهد له ثلاثة المباني وتسمى فيها الأرقام في كل منها لكي سهل الناس أن يعرفها.

والمعهد الذي أقامه الشيخ محمد أنوار النور الحج يسمى بالنور الأول والشيخ محمد بدر الدين أنوار الحج هو مرشد المعهد النور الثاني و الشيخ أحمد قشيري أنوار الحج هو مرشد المعهد النور الثالث للبنات.<sup>٥٩</sup>

### ب. رؤية المعهد "النور" بولولوانج مالانج وبعثتها

١. رؤية : يشكل الناس الصالح الذي يملك النفوس الجيدة وواسع العلوم

٢. بعثة : (١). يزود الطالب العلوم الدينية قويا

(٢). يدرّب الطالب عن تطبيق العلوم المدرسية

(٣) يزود الطالب العلوم والتكنولوجية

<sup>٥٩</sup> Diakses di <http://www.Annur2.net/>. Tanggal ١٩ Oktober ٢٠١٥. Pukul ١٠.١٥. Malang.

٤). يشمل موهبة الطالب وإهتمامه وإبداعه وخلاقته

### ج- مدير المعهد النور الثاني المرتضي بولولوانج مالانج

هناك المدائر الذين يدبرون المعهد النور الثاني بولولوانج<sup>٦٠</sup>

#### مدير المعهد النور الثاني للبنين

أ) الشيخ بدر الدين انوار نور الحج وأهله :

١. الدكتور الشيخ فتح الباري الحج

٢. اكوس خير الدين الحج

٣. اكوس شمس العارفين

٤. اكوس أحمد زين الدين

#### رئيس المدرسة الدينية

ب) الشيخ أحمد دمهوجي الحج و مدير المعهد اليومي :

١. رئيس المعهدية : الأستاذ حلمي الماجستير

٢. قسم المالية : الأستاذ موجيانا

٣. قسم الإدارة : الأستاذ شيخ الرحمن

والآخرون كتبه الباحث في الملاحق

#### مدير المعلم المعهد للبنين

---

<sup>٦٠</sup> Diakses di. مرجع سابق. Tanggal ١٩ Oktober . Pukul ١٠.١٥. Malang

- ١ . الدكتور الشيخ فتح الباري الحج
- ٢ . الشيخ أحمد دمهوجي الحج
- ٣ . الشيخ حمته سيد أحمد الكنديل
- ٤ . الشيخ محمود شمس الدين ابو الفتي
- ٥ . الشيخ محمد فوزي
- ٦ . اكوس أحمد زين الدين
- ٧ . الأستاذ مصدوقي الحج.

وهم من المعلمين حتى الآن في معهد النور الثاني<sup>٦١</sup>

#### مدير المعلم المعهد للبنات

- ١ . الشيخ بفضال أحمد دمهوجي
  - ٢ . الشيخة لطيفة الحجة
  - ٣ . الأستاذ محمد رملي
- والآخرون كتبه الباحث في الملاحق

#### د- أنشطة إضافية

---

<sup>٦١</sup> وثائق المعهد النور الثاني في ٧ ديسمبر ٢٠١٥ . ساعة ١٨.٢٠ .



هناك المناهج الأنشطة في معهد النور الثاني بولولوانج بمالانج تشمل على اهتمام وموهبة الطلبة فيه التي تتعلق بفن الإسلام وهي :

١. ترتيل القرآن

٢. تلاوة القرآن

٣. تحسين الخط

٤. جمعية صلوات البنجاري

٥. الخطابة

٦. مشاوره دينية (بحث المسائل)

٧. جمعية التعليم في اللغة العربية مع الناطق الأصلي من القاهرة

٨. صحافة

٩. الحاسوب

١٠. السمكية

وفي بناء ابتكار الطلبة لمجال الرياضية تتعاون هذا المعهد مع المدرسة الموجودة تحت ظله وهي (المدرسة الإبتدائية والمدرسة المتوسطة (SMP/MTs ANNUR) والمدرسة الثانوية (MA/SMA ANNUR)، مع الجدوال المعين بنفسها وأقسامها كما تلي :

١. كرة السلة

٢. كرة القدم

٣. كرة الطاولة

**المبحث الثاني : تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج .**

قامت هذه البيئة من سنة ٢٠٠٣ حتى ٢٠٠٥ على إرادة أحد الأساتذ لتكوين البيئة اللغوية العربية ثم استأذنه مع الشيخ بذلك أيضا أن الشيخ الذي يرجو التلاميذ أن يستوعبوا اللغة العربية، ويبدأ هذا الرجاء من البيئة اللغوية العربية لتلاميذ الذين يتعلمون في المدرسة الثانوية.

وبمرور الزمان ماتت هذه البيئة في سنة ٢٠٠٥ لأنها الأساتذ الذين يعلمون فيها يخرجون ويعملون عملا خارج المعهد إذا وقف هذه البيئة وأنشطتها كل. ومنذ سنة ٢٠١٣ نشأت الإرادة من المعلم أن ينهض البيئة المتوقفة ويحييها كما زمن الماضي الحسن وهم يعتمدون اعتمادا جيدا، ثم وقبل المشايخ عن هذه الرجاء.

والآن يختار وينظر المعلم التلاميذ الذين يتعلمون في الفصل الأول والفصل الثاني بالمدرسة المتوسطة الذين يملكون القدرة والإرادة في اللغة العربية حسنة ويريدون أن يتطورواها ويخصصوها ويطبّقوها مستمرة، وحين يستمرون إلى فصل الثالث يخصص المدرس لهم في البيئة اللغوية العربية لكي يستطيع لهم أن يرفع الكفاءة اللغوية تطبيقيا يوميا مع الآخر.

وهناك الآراء المؤسسة لبناء هذه البيئة كما قال الأستاذ صابري "ينكر أن تلميذ المعهد الإسلامي السلفي لا يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية يستطيعون في قراءة الكتب فقط

وحتى الآن كانت الأنشطة الحية الحماسة فيها والتلاميذ الذين يسكنون فيها لها دوافع كثيرة لتنمية الكفاءتهم عن اللغة العربية خاصة، ولترقيتها يدعو المدير المعلم من خارج البلاد ليعلم التلاميذ ويعطيهم المعلومات المنتفعة خاصة في علم اللغة العربية ومما أشبه ذلك. ومن هنا كان الإرادة الجيدة من مدير المعهد أن يوسع المكان الخاص اللغوي للغة العربية لكي ظهر التلاميذ يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية جداة جماعة في كل مكان.<sup>٦٢</sup>

### الجدول ٣:

#### المعلم في البيئة اللغوية العربية

رقم	الاسم	قسم	متخرج
١	إمام الصابري	رئيس اللغة ومعلم (الآن - ٢٠١٣)	STIKK
٢	محمد أخيار زمزمي	معلم (الآن - ٢٠١٣)	STIKK
٣	مفتاح الأنصار	معلم (الآن - ٢٠١٣)	UM و STIKK
٤	الشيخ أحمد بن محمد الباصوني	معلم (الآن - ٢٠١٤)	جامعة الأزهار بالقاهرة

وقسم الباحث البيئة في هذا المجال بقسمين البيئة الإصطناعية والبيئة الطبيعية.

#### ١. الأحوال في البيئة الاصطناعية كما يلي:

<sup>٦٢</sup> مقابلة الباحث مع مدير المعهد في ١٨ أكتوبر ساعة ٩.٢٣ صباحا

ويقدم الباحث في هذا الصدد أحوال البيئة الاصطناعية في معهد "النور الثاني"، وتشمل على عملية التعلم والتعليم في الفصل لدروس اللغة العربية/ التمرينات اللغوية، والمحادثة، والإملاء، والمطالعة، والإنشاء، والترجمة والقواعد النحوية، والقواعد الصرفية. والنشاطات اللغوية المتعلقة بها مثل كتابة المقالة.

### ١.أ. الأحوال في الفصل

هنا يقدم الباحث عن المواد الدراسية العربية، وإجراءاتها في التعلم والتعليم والوسائل التعليمية المستخدمة في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى الشرقية. والحق أن المواد الدراسية فيها لا تنحصر على المواد العربية فحسب، ولكن حد الباحث بعرض المواد الدراسية العربية في هذه البيئة وما يتعلق بها وهي : تعليم اللغة العربية، مهارة الإستماع، الإملاء، مهارة الكلام (التعبير الشفهي)، والإنشاء (تعبير التحريري)، والترجمة، ودراسة القواعد النحوي، قواعد الصرف، تزويد المفردات وشرح الكتب التراثية.<sup>٦٣</sup>

### ١.أ.١ تعلم اللغة العربية

في هذه البيئة يشتركون التلاميذ ويتبعون مع المعلم الذي يعلمهم في الفصل والعملية التعليمية المستخدمة التي قدمه المعلم فيه تجري كما تلي :

(١) يشرح المفردات الصعوبة من القراءة باستخدام الصور أو الأدوات

(٢) يلفظ المعلم الصور أو الأدوات ويتبعونه التلاميذ ما قاله المعلم

(٣) يشرح المعلم قليلا ويأمر التلاميذ ليلخصوا خلاصة

(٤) يكتب المعلم المادة في السبورة مع التلخيص

<sup>٦٣</sup> ملاحظة الباحث ومقابلة مع المعلم في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جاوى الشرقية. ٢٦.

اكتوبر ٢٠١٥. ساعة ١٠.١٥ صباحا.

٥) يعطي التمرينا على التلاميذ بإجابة الأسئلة المتعلقة بالمواد

٦) يقدم المعلم المواظف المنزلية

والأدوات المستخدمة هي الكتاب نفسه، والصور والسبورة والقلم.

### ١.٢.٢.١. مهارة الإستماع ، والإملاء

العملية التعليمية المستخدمة التي قدمه المعلم فيه تجري كما تلي<sup>٦٤</sup> :

١) قال المعلم بعض الكلمات أو العبارات، والتلاميذ يستمعون ويكتبون

٢) يكرر المعلم في املاء النص وفق طول الجملة وقصرها، إن كانت الجملة طويلة فيكرر

المعلم مرتين أو ثلاث مرات وإن كانت قصيرة يكررها مرة أو مرتين.

٣) يشح المعلم المفردات الجديدة والصعوبة والغريبة

٤) يقرأ المعلم النص بصفة عامة، والطلاب يستمعون ويفتشون ما يكتبونه صحيحا أم

عكسه

٥) تصحيح الكتابة جماعة تحت اشراف المعلم

والأدوات المستخدمة التي استعملته المعلم المصحف وغيره، والوسائل التعليمية

المستخدمة هي السبورة LCD والقلم وهذه البيئة ما لها المعلم اللغوي.

### ١.٣.١. الإنشاء (التعبير التحريري)

يدرّب المعلم الإنشاء لكي يستطيعون التعبير باللغة العربية جيدا وصحيحا،

وطريقة التدريس كما يلي<sup>٦٥</sup> :

<sup>٦٤</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا.

- (١) افتتح المعلم الدراسة
  - (٢) يرجع المعلم الدرس السابق
  - (٣) يعين المعلم الموضوع
  - (٤) يأمر المعلم التلاميذ لكي يحرر الموضوع المعين ويطوره حتي يكون إنشاء
  - (٥) يأمر المعلم التلاميذ ليجمعوا الكراسات التي فيها الإنشاء العربي
  - (٦) يأمر المعلم بعض التلاميذ ليكون تصنيفهم في السبورة
  - (٧) ويصحح المعلم مع التلاميذ جماعة بالتصنيفات الأخرى التي صححها المعلم نفسه.
  - (٨) يعطي المعلم الوظيفة المنزلة.
- ويستخدم المعلم الكتاب بنفسه والوسائل التعليمية المستخدمة هي السبورة والكراسات والقلم والمعجم العربي والطباشير.

#### ١.٤.١. الترجمة

يدرّب المعلم الترجمة لكي يعرف التلاميذ معنى أو المفردات الجديدة من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسيا ، وطريقة التدريس كما يلي<sup>٦٦</sup> :

- (١) يفتح المعلم الدرس
- (٢) يقدم المعلم المفردات الغريبة لديهم
- (٣) يشرح المعلم المفردات الغريبة لديهم

<sup>٦٥</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا.

<sup>٦٦</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا.

- ٤) يكتب المعلم الجمل أو العبارات على السبورة
- ٥) يأمر المعلم التلاميذ لترجموا الجمل بوقت محدد في كراستهم
- ٦) تصحيح الترجمة جماعة ويأمر المعلم بعض التلاميذ لقراءتها ويسمع بعضهم عنها.
- يستعمل المعلم الكتاب الخاص "لاتسكت و محادثة ١" والوسائل التعليمية المستخدمة في السبورة، والكراسات والقلم والمعجم.

### ١.٥.١. دراسة القواعد النحوية

يعلم المعلم القواعد النحوى لكي يستطيعون أن يرتكب الجمل اللغوية صحيحة وجيدة ويفهمون عن مرادها ، وطريقة التدريسها كما تلي<sup>٦٧</sup> :

- ١) يفتح المعلم الدرس
- ٢) يرجع المعلم الدرس السابق
- ٣) بين المعلم المادة
- ٤) يقدم المعلم المفردات الجيدة والإصطلاحات الواردة في الموضوع
- ٥) ويكتب المعلم المفردات والمصطلحات على السبورة
- ٦) يضع المعلم الأمثلة النحوية ويبينها تبيننا واضحا
- ٧) وبعد فهم التلاميذ لموقع الإعراب ثم يكتب التلميذ ما في السبورة
- ٨) طلب المعلم الأمثلة منهم وأمر بالإعراب أو التمرينات أو القاء الأسئلة النحوية عليهم.

<sup>٦٧</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا.

٩) ويختتم المعلم ويقدم الوظيفة المنزلية

يرجو أن يكون التلاميذ بها المجاهدين للقواعد النحوية واللغة العربية، مطابق للمادة المدروسة ويستطيع التلاميذ وضه الكلمات أو العبارات في الجمل الجمل المفيدة والمتنوعة، ويشير موقع الإعراب في الجمل صحيحة ومفصلاً، ويطبق القواعد النحوية في المطالعة، والمحادثة، والإنشاء التحريري. والمعلم يستعمل الكتاب "المتمة" والوسائل التعليمية المستخدمة هي السبورة والطباشيرة والكراسات والقلم والكتاب المقرر.

### ٦.١.١. قواعد الصرف

درس التلاميذ المدرسة "النور الثاني" المتوسط فصل الثاني الذين يسكنون في البيئة اللغوية العربية بمعهد النور الثاني بولولوانج مالانج، والخطوات التي يسلك عليها المعلم كما يلي :

- ١) يفتح المعلم الدرس (كتاب "المقسود")
- ٢) يسأل المعلم عن الدرس السابق
- ٣) يشرح المعلم المواد التصريفية
- ٤) يقدم المعلم المفردات الجديدة من ذلك الموضوع ويكتبها المعلم في السبورة
- ٥) يضح المعلم الأمثلة وبينها واضحاً
- ٦) وبعد فهم الطلبة البيان والشرح فيأمر المعلم بكتابة ما في السبورة
- ٧) يدرّب المعلم التلاميذ ليعرف من لم يفهم و من يفهم
- ٨) تقدم المعلم فرصة للسؤال
- ٩) يقدم المعلم الوظيفة المنزلية



١٠. أمر المعلم التلاميذ أن يحفظوا المواد وتطبيقها في المعهد أو في البيت والمعلم يستخدم الكتاب "المقسود". والوسائل المستخدمة للتعليم هي الكتاب والسبورة والطباشير والكراسات والقلم.<sup>٦٨</sup>

### ٧.١.١. تقديم المقالة

ومن الواجبات التي كلفها المعلم هي كتابة المقالة بالعربية. وهدفها ليكونوا لديهم المسؤولية الكبيرة في قدرتهم وكفاءاتهم اللغوية العربية والموضوع المكتوب لهم معين يناسب على الدروس المدروسة عند المعلم.

### ٨.١.١. التوعية أو التشجيع

التلاميذ الذين يسكنون في هذه البيئة العربية لا يكون رغبة قوية دائما طويلا بل أحيانا تضعف همتهم وتنقص رغبتهم فيها. بذلك شجع المعلم التلاميذ التشجيع القوي لكي يكون انسانا هماسا في التدريس كل يوم، جعل هذه الطريقة طريقة جيدة عند التلاميذ فيها ويشعر التلاميذ في نفسه آمنة وسليما فيها كل يوم.

### ١.١.٢. الأحوال في خارج الفصل

يعرض الباحث هنا عن الأحوال الدراسية العربية في خارج الفصل متعلقا بالمواد الدراسية التي قد عرضها الباحث وهي من البيئة الاصطناعية وتلك الأحوال كما يلي:

### ٢.١.٢. مهارة الكلام (التعبير الشفهي)

<sup>٦٨</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا

هذا الدرس لجميع التلاميذ الذين يسكنون في البيئة اللغوية العربية فصل الثالث لتدفع لهم أن يعبر الأشياء في ذهنهم بوسيلة لغتهم باللغة العربية الفصحى مباشرة بعضهم من بعض، وخطوات هذا الدرس كما تلي :

(١) يفتح المعلم الشيخ أحمد بن محمد الباصوني من قاهرة أو المعلم الأندونيسي مع التعبير الشفهي أمام البيئة (خارجها)

(٢) يسأل المعلم التلاميذ عن الدرس السابق

(٣) يعطى المعلم لهم الموضوع المعين

(٤) وفي بعض الأحيان هم يتكلمون بما يفكرهم في ذهنهم (بدون الموضوع المعين)

(٥) يعطى المفردة المعلم لهم ليستلوا ما الصعوب عن تتكلمهم ( المفردات الصعوبة)

(٦) يفتش المعلم عن كلامهم الذي كان أحد منهم خطأ في الكلام (التركيب)

(٧) يعطى الفرصة المعلم لهم لزيارة المبنى الأخرى خارج البيئة اللغوية العربية لبناء انفسهم

(٩) يأمر المعلم التلاميذ أن يحفظوا المفردات الجديدة المستخدمة في الكلام.

الطريقة المستخدمة في هذا الدرس هي الطريق المباشرة

## ٣.أ.٢. تزويد المفردات

تزويد المفردات من دراسات اللغوية الأربع، وهو تعليم التلاميذ الكلمات أو العبارات اصطلاحية جديدة مع تصريفاتها مختلفة نطقا وكتابة ومعنى، وتدريبهم على استعمالها في جمل متنوعة شفويا أو تحريريا. وخطوات التدريس كما تلي<sup>٦٩</sup> :

(١) القاء السلام والكلمات التمهيدية

<sup>٦٩</sup> ملاحظة ومقابلة الباحث مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا

- ٢) يسأل المعلم المفردات السابقة
- ٣) تشويق التلاميذ إلى موضوع جديد
- ٤) القاء الجملة التي فيها كلمة أو عبارة يراد ببيانها
- ٥) إعادة المعلم لفظ الكلمات أو العبارات مرتين فأكثر
- ٦) أمر المعلم التلاميذ بتلفيظها فرديا أم جماعيا
- ٧) كتبها المعلم على السبورة
- ٨) تفهيم التلاميذ معنى الكلمة أو العبارة
- ٩) أمرهم بعضها في جمل متنوعة تحريريا، ثم التفتيش بالتبادل.

#### ٢.٤.٤. شرح الكتب التراثية

- درس المعلم بهذا الدرس ليعرف قدرة التلاميذ عن فهم المراد في الكتب التراثية ولزيادة المفردات الجديدة أيضا وأسلوبه كما يلي:<sup>٧٠</sup>
- ١) يعطى المعلم الموضوع الجديد التلاميذ معين
  - ٢) يتشاور بعضهم مع بعض أمام الغرفة
  - ٣) أحد من هم يكون رئيسا فيه
  - ٤) يعطى الرئيس الفرصة مع أصحابه لأعطي الحجة من الكتب عندهم
  - ٥) يراقب المعلم حولهم في عمليتهم
  - ٦) يفتش ويكتب المعلم الخطأ من الكلام أو المراد المتقد لهم

<sup>٧٠</sup> ملاحظة المعلم في ٢٨ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.٢٥ صباحا

(٧) يصحح ويلخص المعلم ما الذي تكلمهم عن الموضوع المقدم معا.

المكان لهذا الدرس أمام الغرف في البيئة اللغوية العربية وأما الكتب المستخدمة لهم متنوعة مثل فتح المعين، بغية المسترشدين، فتح القريب مجيب وغيرها

## ٢.٥.١. الخطابة/مقدم البرامج

هذه الأنشطة تتبع على الإعلان من رئيس المدرسة يشترك التلاميذ المخترون في هذه المسابقة كوكيل من المدرسة "النور الثاني" المتوسطة. والهدف في هذه المسابقة لتنمية الكفاءتهم فيها ولبناء أنفسهم قوية وشجاعة أمام الناس أو خارج البيئة، اختار المعلم بعض منهم لذهاب هذه المسابقة ويدربه شهرا قبل المسابقة حتي يكونوا مستعدا. وهذه الأنشطة تشمل على الأنشطة اللغوية عندهم.

## ٢. الأحوال في البيئة الطبيعية

في هذا المجال يعرض الباحث أحوال البيئة اللغوية الطبيعية هي ما كان اهتمام المتعلم

يتركز فيها إلى محتوى الاتصال، وهو كما يلي:

## ١. المحادثة في الصباح

تعقد هذه المحادثة بعد صلاة الصبح حولي خمسة عشرة دقائق. هذا البرنامج الذي يشجع التلاميذ للتكلم اللغة العربية. وهم يتكلمون أمام حجراتهم وجها بوجه وطريق تنفيذه كما يلي:

١. جمع مسهل اللغة الطلبة أمام غرفهم

٢. أمر المسهل أن يتوجه الطالب مع الآخر (وجها بوجه).

٣. التلاميذ يتكلمون بموضوع خاص الذي عينه مسهل اللغة.

٤ . المسهل يرافقهم ويشرفهم ويراقبهم وإن وجد الطالب لا يتكلم اللغة العربية فيوصيه مباشرة وإن كررها فأعطاه العقاب . وإن وجد المشكلات أو المفردات الغريبة فسأل إليه .

وهذا البرنامج يساعد كثيرا على الطلبة في ترقية لغتهم خاصة في مهارة الكلام . والكلام له دور هام . وهم ينالون المفردات كثيرة حتى يسرعهم على تكلمهم اللغة العربية بالطلاقة<sup>٧١</sup> .

## ٢ . التجسس

التجسس له دور هام لإحياء اللغة العربية في معهد "النور الثاني" ، لأن الجاسوس يلاحظ جميع الطلبة ٢٤ ساعة، والطلبة لا يتجاوزون في تكلمهم اليومي . ومن بعض وظائفه أن يبحث الطالب الذي لا يتكلم اللغة العربية أو يفسدها أو يلاعبها ثم يقيدته في الكتاب الخاص لاستلامه إلى مسؤل اللغة وهذا على مراقبة محكم اللغة .

## ٣ . التشجيعات

الطلبة بمعهد الأمين الإسلامي لا تكون همهم فيها عالية ولا تكون رغبتهم فيها قوية طول وقت وزمان في القيام بالأنشطة اللغوية، بل تضعف همهم وتنقص رغبتهم فيها فلم يقوموا بالأنشطة اللغوية إلا وهم كسلان وهذه الحالة قد تدعو إلى إهمال اللغة والأنشطة اللغوية وتدعو إلى ظهور فساد اللغة .

ولأن لا تكون هذه الحالة واقعة في الأنشطة اللغوية في معهد "النور الثاني" ، فتعقد التشجيعات في كل صباح .

<sup>٧١</sup> ملاحظة الباحث في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥

ومن طرق التشجيعات التي عقدت فيه هي:

١ . إلقاء المفردات التي اختارها معلم اللغة إلى التلاميذ ثم امرهم لوضع تلك المفردات في الجملة

٢ . وضع المعلم في الكلمات ثم سأل إلى الطلبة عن المعاني فيها وبعد ذلك امرهم لكي يضعوا في الجمل المتوفرة.

٣ . المحادثة بين الطالبين أو أكثر

٤ . أحيانا تقديم الخطابة، أو المسرحية، أو الحكاية.

٥ . إلقاء الشعار لقوية أنفسهم للدروس. مثل : كُنْ رَجُلًا رَجُلُهُ فِي الثَّرَابِ # وَهَامَةٌ هَمَّتُهُ فِي الثَّرَايَا

#### ٤ . نشر المفردات

المفردات أهم شئ في اللغة بل هي اللغة كلها ويقسمون مهارة متعلمي اللغة الأجنبية بمدي مااستظهروه من كلمات من المعجم وكتب القراءة.

وقد اهتم قسم احياء اللغة في معهد "النور الثاني" على نشر المفردات في مكان معين وفي الأماكن كثيرة لتعميم المفردات ولنشرها، كتابها كل يوم ويبدلها بعد اليوم.

وأما في الحجرات يكتبها مسهل الحجرة وهو الذى يراقب افرادا فيها ويشرفهم . بعد الكتابة يضع المسهل في الجملة المفيدة، ويناقش الطلبة شيئا فشيئا حتى يقدروا على استنباط معنى الكلمة بأنفسهم . وإذا أدرك بعض الطلبة معنى الكلمة يأمرهم المسهل ليتحقق الفهم، ويأمرهم بالتلفيز الجماعي ثم يكتبه على السبورة. إذا لم يقدروا على استنباط المعنى يضع المسهل الكلمة في الجملة أخرى ويناقش الطلبة على استنباط المعنى. وإذا لم يفهموا بعد التكرير يجوز للمسهل أن يلتن المعنى أو يترجمه إلى

اللغة الإندونيسية حتى يتقنوا الفهم، ثم يكتب المعنى على السبورة بعد التلفيظ . وإذا أدرك بعض الطلبة معنى الكلمة بالإندونيسية ولم يدركوا مرادفها أو نقيضها أو تعريفها الموجز يجوز للمدرس أن يلقن المعنى، ثم يأمرهم بالتلفيظ ويكتبه على السبورة<sup>٧٢</sup>.

والجدول الآتي عبر عن أنشطة الباحث في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج. كان الباحث لاحظ وكتب كل الشيء الذي احتاجه في تكميل بحثه. كما عرفنا أنّ اللغة هي العلم الذي يحتاج إلى الأوقات الكثيرة في التجربة والتدريب، وهي مختلفة مع العلوم الأخرى. وكان الباحث في هذا المعهد قابل بالترحيب والتعاون. وعرض الباحث الأشياء التي وجدها كما في الآتي:

أ. الأنشطة اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج

### مالانج

نظرا إلى ما حصله الباحث في ملاحظته، فذكر أن الأنشطة اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جيدة وكاملة ومناسبة بما يحتاجه التلاميذ. وتوجد هذه الأنشطة بمساعدة إعتقاد التلاميذ وغيرتهم ومع القدرة اللغوية العربية لهم.

وتلك الأنشطة ليست من ناحية التعليم فقط ولكن هناك نوع آخر من الأشياء التي لا يستغني المعهد والتلاميذ منه. وعرف الباحث أن الأنشطة اللغوية العربية هي

<sup>٧٢</sup> ملاحظة الباحث في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥. ومقابلته مع المعلم اللغة العربية

متساوية. المعهد والمدرسة لا يتعدان. كأنّ التلاميذ يسكنون في مكان واحد. وتلك الأنشطة المذكورة في الجدول<sup>٧٣</sup>.

#### الجدول: ٤

الأنشطة اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج

#### مالانج

رقم	ناحية البحث	الوصف
١	أ. المنهج ب. التخطيط ج. خطة التدريس د. المواد التعليمية	- كلها لم كن مكتوبا، وتطبيقها التأسيس من المعلم وهدفها لتنمية قدرة التلاميذ باللغة العربية جماعة يوميا. - المواد التعليمية المستخدمة هي الكتاب "المحادثة طبقة ١ و ٢ (دار السغاف سةرابايا) و الكتاب "لاتسكت" ألفه مصباح خير الدين و محمد صابرين صوهيل
٢	الأنشطة ١. المحادثة ٢. مناقشة الكتب التراثية	- يتعلمون التلاميذ مع الآخر تكلما باللغة العربية وجها بوجه بعد العصر نحو ١٠ دقائق. - جعلت التلاميذ قسما نحو ١٣-١٠ نفرا لتقديم المعنى أو المراد من الكتاب الذي قرأ لهم إلى الآخر مع الموضوع المعين الذي وضعه المعلم وأحد منهم يكون

<sup>٧٣</sup> ملاحظة الباحث في ١١ سبتمبر ٢٠١٥



<p>رائسا في المناقشة.</p> <p>٣. ظهور اللغوية</p> <p>- أمر المتلميذ أن يجرب العربية إلى غرف أخرى خارج البيئة</p> <p>٤. محادثة مع الشيخ (الناطق الأصلي)</p> <p>- يحاور التلاميذ مع الشيخ أحمد بن محمد الباصوني واحدا فواحدا كل يوم الأحد معد العصر</p>		
<p>المعلم والتلاميذ هم يتكلمون بوسيلة اللغة العربية حيثما كانوا وهم يتكلمون باللغة العربية الفصحى إما في وقت التعليم وإما في وقت الراحة من صباح حتى ليلة.</p>	<p>٣ إستخدام اللغة العربية</p>	
<p>يتعلم التلاميذ اللغوية من صباح حتى مساء (بعد التعليم في المدرسة) وفي الليلة بعد العشاء هم يتعلمون في المدرسة الدينية.</p>	<p>٤ إستخدام الوقت</p>	
<p>يشجع المعلم التلاميذ لإرتفاع الغيرة عن تدريس اللغة العربية بوسيلة الجمل أو الشعار كل صباح ويعطي لهم العقاب و في كل الأسبوع اكوس حلمي أعطي لهم التشجيعات في بيته</p>	<p>٥ تشجيع المعلم</p>	
<p>القلم والسبورة و المعاجم (العربية- الإندونيسية) والمجلات</p>	<p>٦ الوسائل التعليمية</p>	
<p>كل أسبوع مرة في يوم الجمعة عمل التقويم جماعة أمام البيئة مع الرئيس اللغة من كل غرفة ثم وضع لهم العقوب</p>	<p>٧ التقويم</p>	

		على الجرائم بالشكل كتابة المقالة العربية و حفظ المفردات.
٨	أحوال التلاميذ (داخل وخارج البيئة)	هم يدورون في نشأة الأحوال اللغوية العربية كل يوم إما في البيئة أو خارجها وكذلك هم يتعلمون المنظمة لمراقبة الأحوال اللغوية معا وهم يطيعون القانون المعين رغم المعلم لا يحضر حولهم يراقبون بعضهم من بعض إما في وقت التعليم وإما في وقت الراحة في البيئة أو خارجها.

### الجدول ٥:

#### أحوال البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني"

رقم	ناحية البحث	الوفص
١	شكل البيئة	تقع البيئة اللغوية العربية في مبنى "٤ Billa" بمعهد "النور الثاني" على تقدير طويل واسع ٥٠ x ٢٤ تشمل على ثلاثة غرف
٢	كفاءة التلاميذ	التلاميذ الذين يسكنون في هذه البيئة هم من المخترين الذين ينجحون في الإختبار القبول من فصل الثامن ولهم الغيرة والنية في تنمية اللغة العربية، والمجموع كلهم ١١٣ طالبا على تفصيل الفصول أ = ٤٧ طالبا و ب = ٣١ طالبا و ج = ٣٥ طالبا والمفاخر الذي حمله التلاميذ هي : يكون ناجحا في المسابقة الخطابة في الجامعة مالانج الحكومية سنة

<p>٢٠١٣، يشترك في المسابقة الألغاز العربية ٢٠١٣ في الجامعة مالانج الحكومية، ويشترك في المسابقة ACTION (Al Qalam Islamic Competition) في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة مالانج سنة ٢٠١٥ و يشترك المهرجان الجزيرة العربية في الجامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٥.</p>		
<p>-يساعد في عملية التعليم في المدرسة الدينية معهد "النور الثاني" . - نفران يتعلمان في STIKK (Sekolah Tinggi ilmu Kitab Kuning) - نفرنا زال يتعلم في دراسات العليا بالجامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج مستوى الثاني -نفرنا الناطق الأصلي متخرج من الجامعة الأزهار القاهرة. إذا المجموع أربعة نفرًا.</p>	<p>كفاءة المدرس</p>	<p>٣</p>
<p>سبورة، قلم، معجم العربية إلى الإندونيسية وأما المعمل و LCD هما غير موجود.</p>	<p>الوسائل التعليمية</p>	<p>٤</p>
<p>القانون منظورة أمام البيئة وتفاعلها يوميا وأما الهيكل المنظمة لم تكن مكتوبا يزال مع رئيس الغرفة .</p>	<p>هيكل المنظمة وقانون البيئة</p>	<p>٥</p>

ب. الوسائل الموجودة في البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني"

نظرا إلى ما حصله الباحث في ملاحظته، فذكر أن الوسائل في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" لم تكن وكاملة بما يحتاجه التلاميذ.

وتلك الوسائل ليست من ناحية التعليم فقط ولكن هناك نوع آخر من الأشياء التي لا يستغني المعهد والتلاميذ منه. وعرف الباحث أن وسائل المدرسة ووسائل المعهد هي متساوية. المعهد والمدرسة لا يبتعدان. كأنّ التلاميذ يسكنون في مكان واحد. إذا، الوسائل المستخدمة في التعليم الدراسي العام هي الوسائل التي يستخدمونها في التعليم المعهدي. وتلك الوسائل مذكورة في الجدول

### الجدول: ٦

أنواع الوسائل الموجودة في البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني"

الرقم	نوع الوسائل	الجملة
١	الفصول/الغرفة	١٣
٢	معمل	-
٣	مكتبة	٣
٤	حجرة مدير البيئة	٣
٥	حجرة المدرسين	٣
٦	حجرة هيئة التلاميذ	١
٧	الحمام الخاص للمدرسين	١

٥	الحمام الخاص للتلاميذ	٨
١	المسجد أو المصلى	٩
٣	الغرفة الخاصة لمعلم	١٠
٣	الغرف للتلاميذ	١١
١	الحاسوب	١٢
٨	الخزانة	١٣
٤	الرفوف	١٤
٢	المكتب للمدرسين	١٥
٥	السبورة	١٦
١	الميدان	١٧
٣	لوحات المفردات	١٨

ج. الإدارة وهيئة التعليم

(١) - الإدارة

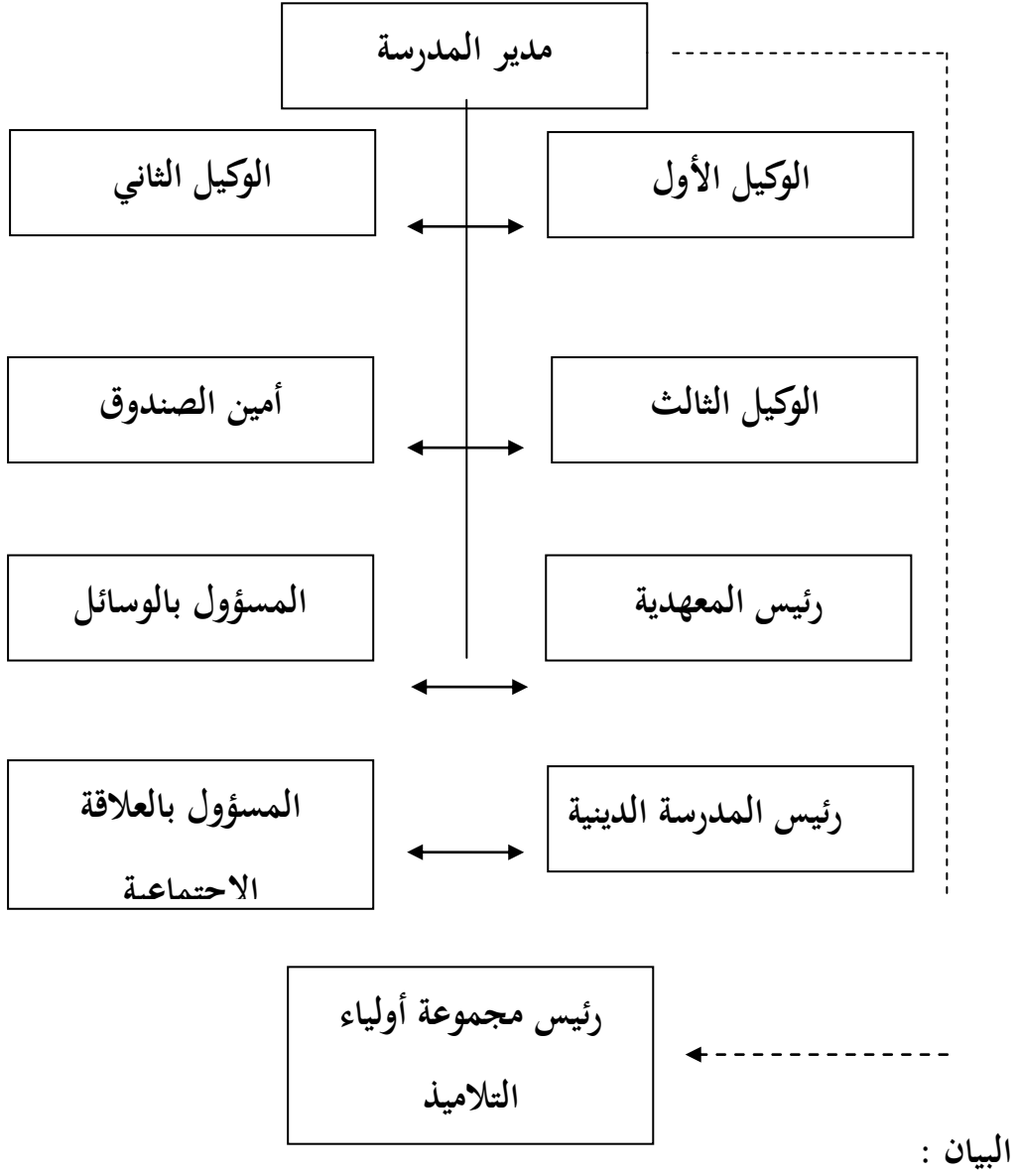
وقد ذكر الباحث آنفاً أن شكل التعليم في هذه البيئة هي الدراسة الموحدة. وهي مجموعة بين التعليم المعهدي والتعليم العام الذي مناسب بأساليب الحكومة. وأن هذه المدرسة مشهورة بالمدرسة المعادلة. والمدرسة لا تنقص عن المواد الدراسية الموجودة في

المدرسة العامة ولو مادة واحدة. بل كانت عملية الدراسة مملوءة بالمواد الكثيرة بزيادة المادة الإسلامية.<sup>٧٤</sup>

كانت هذه البيئة تدخل إلى رعاية معهد "النور الثاني"، ولكن هناك المجموعة الخاصة التي تنفيذ عملية التعليم في المدرسة. هذه المجموعة مسؤول بجميع حوائج المدرسة والمسائل التي تتعلق بالمدرسة هي مسؤوليتهم. وكذلك في المعهد، هناك المجموعة التي تنفذ بجميع أوامر المعهد. وكلاهما تحت إشراف مدير معهد "النور الثاني". و في الآتي هيكل تنظيمي لمدرسة "النور الثاني" بولو لاوانج مالانج.

---

<sup>٧٤</sup> Kurikulum & Pendidikan PP An-Nur ٢ Bululawang, diambil dari <http://www.an-nur2.net>, pada ٢٠ september ٢٠١٥



أ) الشيخ بدر الدين انوار نور الحج وأهله :

١. الدكتور الشيخ فتح الباري الحج

٢. أكوس خير الدين الحج

٣. اكوس شمس العارفين

٤. اكوس أحمد زين الدين

### رئيس المدرسة الدينية

(ب) الشيخ أحمد دمهوجي الجح و مدير المعهد اليومي :

١. رئيس المعهدية : الأستاذ حلمي الماجستير

٢. قسم المالية : الأستاذ موجيانا

٣. قسم الإدارة : الأستاذ شيخ الرحمن

مدير معهد "النور الثاني" بولولاوانج مالانج هو المشرف. ومدير المدرسة هو المسؤول عن عملية التعليم في المدرسة وكل الشئ الذي يتعلق بالمدرسة. وأما الوكيل الأول مسؤول بالأوامر التي تجري في المدرسة، وأما الوكيل الثاني فهو المسؤول عن المنهج التعليمي الذي طبق أو سيطبق في المدرسة، وأما الوكيل الثالث فهو مسؤول عن أحوال التلاميذ أو سائر الذي حدث في حياة التلاميذ اليومية في المدرسة.

والوسائل التي تحتاجها المدرسة هي تحت مسؤولية الوكيل الرابع. وارتباط المدرسة بالمجتمع حول المدرسة وعلاقتها بجميع من الذي يتواصل بالمدرسة هو تحت مسؤولية من الذي يتمسك بالعلاقة الإجتماعية. وهناك المجموعة التي تضمن من أولياء التلاميذ، وهم وكلاء من آباء التلاميذ الذين يتعلمون في المعهد "النور الثاني". وكانوا مستطيعين في إلقاء الآراء إلى المدرسة والتوصيات والاقتراحات الصالحة لتقدم المدرسة وترقيتها بوسيلة هذه المجموعة.

والتلاميذ من المدارس المعادلة الموجودة في معهد "النور الثاني" يتكوّن من الرجال والنساء. ولكن هناك القانون أن الاختلاط بين الرجال والنساء لا يجوز، فكان الرجال



يسكن في المباني الخاصة ويتعلمون فيها. وكذلك النساء هن يسكنن في المباني الخاصة المنفصلة أيضا. والمدرسون يعلمون الرجال فقط والمدربات يعلمن النساء فقط. وأما إدارة المدرسة هي واحدة وتتركز ولاية المعهد حاليا في الرجال. وهي المسؤولة عن إدارة المدرسة ترعى المدرسة الخاصة للرجال والمدرسة الخاصة للنساء.

#### د. هيئة التعليم

##### أ- التعليم المدرسي أو المعادلة (المدرسة الثانوية)

التعليم العام الذي مناسب بأساليب الحكومة مشهور بالتعليم العام. وهذه المدرسة هي تسمى بالمدرسة المعادلة. وجميع ما الذي يتعلق بالمدرسة؛ من ناحية منهجه والمواد الدراسية مناسبة بما الذي قرره وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية. فكان التلاميذ الذين يتعلمون في هذه المدرسة عندهم الحق في اشتراك الإمتحان العام الذي يعقده الحكومة خاصة وزارة الشؤون الدينية. وسيقبل الشهادة من الحكومة وبها يستطيعون استمرار دراستهم إلى المرحلة الأعلى في الجامعة.

والمدارس المعادلة في معهد "النور الثاني" هي خمسة مراحل وهي المدرسة الابتدائية ومدتها ست سنوات، والمدرسة المتوسطة (MTs) ثلاث سنوات، والمدرسة المتوسطة (SMP) ثلاث سنوات والمدرسة الثانوية (MA) ثلاث سنوات، والمدرسة الثانوية (SMA) ثلاث سنوات. وكل منهم يشتركون في المدرسة الثانوية المعادلة.

##### ب- التعليم المعهدي أو العلوم الدينية

والتعليم المعهدي مشهور بالمدرسة الدينية. فقبّل إقامة المدرسة المعادلة كانت التعليم الرسمي في معهد "النور الثاني" هو تعليم العلوم الدينية فقط. والمواد المدروسة في

هذه المدرسة كانت هي المادة الإسلامية. وفيها أربع مراحل وهي تُبدأ من المرحلة الإعدادية، المرحلة الابتدائية، المرحلة الثانوية، المرحلة العالية.

المرحلة الإعدادية هي خاص للتلاميذ الجدد، وهذه المرحلة إعداداً لهم قبل أن ينتقلوا إلى المرحلة الابتدائية. ولم يكن عندهم الوقت المحدد في هذه المرحلة. وأوقاتهم تعتمد على كفاءتهم، يعنى إذا كان التلميذ يدخل في هذه المرحلة، وبعد ثلاثة أشهر كفاءته تترقى ومناسبة في اشتراك التعليم في المرحلة الابتدائية فهو يستطيع أن ينتقل إلى المرحلة الابتدائية.

المرحلة الابتدائية هي مرحلة للتلاميذ الجدد بعد المرحلة الإعدادية. وأوقاتهم في هذه المرحلة هي أربع سنوات.

المرحلة الثانوية هي المرحلة التي يقضى بها التلاميذ في التعليم مدة ثلاثة سنوات.

المرحلة العالية هي المرحلة التي تستمر مدة ثلاث سنوات.

هناك منهج في ثلاث سنوات للتلاميذ الذين يتعلمون في المستوى الثانوية. وكان أيضاً الدروس المدروسة في المدرسة الدينية بمعهد "النور الثاني" وثلاثة مناهج كما تلي<sup>٧٥</sup>:

<sup>٧٥</sup> مأخوذة من جدول الدروس الدينية بمعهد "النور الثاني"، العام الدراسي: ١٤٣٦ هـ

## الجدول : ٧

المواد الدراسية في المدرسة الدينية معهد "النور الثاني"

بولولوانج مالانج

## النحو

الجرومية	الفصل الأول
متممة أولى	الفصل الثاني
متممة ثانية	الفصل الثالث

## الصرف

الأمثلة التصريفية الأولى	الفصل الأول
الأمثلة التصريفية الثانية	الفصل الثاني
الأمثلة التصريفية الثالثة	الفصل الثالث

## التوحيد

عقيدة الأوام	الفصل الأول
كفاية الأوام الأول	الفصل الثاني
كفاية الأوام الثاني	الفصل الثالث

## الأخلاق

أولاً	الفصل الأول
تعليم المتعلم الأول	الفصل الثاني
تعليم المتعلم الثاني	الفصل الثالث

## القرآن/التصريف

القرآن	الفصل الأول
تفسير الجلالين	الفصل الثاني
تفسير الجلالين	الفصل الثالث

- فإذا نجح التلميذ من الإمتحان قراءة القرآن جواز أن يدخل إلى فصل التفسير لو لم ينجح فتوجيهه المعلم في فصل القرآن على درجتهم (أولى، وسطى، ماهر)

وكان أيضا المنهج ستة سنوات للتلاميذ الذين يتعلمون في المستوى المتوسط. وكان أيضا الدروس المدروسة في المدرسة الدينية معهد النور الثاني وثلاثة مناهج كما تلي :

## النحو

الجرومية	الفصل الأول
العمريطي (١)	الفصل الثاني
العمريطي (٢)	الفصل الثالث

متمة أولى	الفصل الرابع
متمة ثانية	الفصل الخامس
متمة ثالثة	الفصل السادس

### الصرف

الأمثلة التصريفية الأولى	الفصل الأول
الأمثلة التصريفية الثانية	الفصل الثاني
الأمثلة التصريفية الثالثة	الفصل الثالث
الأمثلة التصريفية الرابعة	الفصل الرابع
نظام المقسود (١)	الفصل الخامس
نظام المقسود (٢)	الفصل السادس

### التوحيد

عقيدة الأوام	الفصل الأول
تيجن الضرري	الفصل الثاني
سانسي	الفصل الثالث
كفاية الأوام (١)	الفصل الرابع

الفصل الخامس	كفاية الأوام (٢)
الفصل السادس	كفاية الأوام (٣)

### الأخلاق

الفصل الأول	ألاّ
الفصل الثاني	تيسير الخلاق
الفصل الثالث	تعليم المتعلم الأول
الفصل الرابع	تعليم المتعلم الثاني
الفصل الخامس	شرح تعليم المتعلم الأول
الفصل السادس	شرح تعليم المتعلم الثاني

### القرآن / التفسير

الفصل الأول	القرآن
الفصل الثاني	القرآن
الفصل الثالث	القرآن
الفصل الرابع	تفسير الجلالين
الفصل الخامس	تفسير الجلالين

الفصل السادس	تفسير الجلالين
--------------	----------------

- يناسب فصل القرآن على القدرة التلاميذ على حسب قراءة القرآن

فإذا نجح التلاميذ من الإمتحان قراءة القرآن جوز التلاميذ الذين يتعلمون في فصل الرابع والخامس والسادس أن يدخلوا إلى فصل التفسير لو لم ينجحوا فتوجيهه المعلم في فصل القرآن على درجتهم (أولى، وسطى، ماهر).

### ج- أوقات التعليم

وأوقات التعليم في معهد "دار اللغة والدعوة" منقسمة إلى قسمين، الأوقات للمدرسة الدينية والأوقات للمدرسة المعادلة. وهي:<sup>٧٦</sup>

- الدراسة في المدرسة الدينية تبدأ من الساعة: ١٣.٠٠ حتى ٢٠.٣٠ صباحاً

- الدراسة في المدرسة المعادلة تبدأ من الساعة: ٠٦.٤٥ حتى ١٣.٠٠ مساءً.

**المبحث الثالث : العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج**

في هذه البيئة هناك الأشياء التي تكون مهمة لتكامل البيئة وما تتعلق فيها خاصة لتعليم اللغة العربية لتلاميذ فصل الثالث للمدرسة "النور الثاني" المتوسطة بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج، وبعد بحث الباحث على مايتعلق في هذه البيئة هناك العيوب والمميزات فيها. وما من النواقص التي كانت في هذه البيئة هي :

١. المنهج غير المكتوب

<sup>٧٦</sup>. Peraturan & Tatib Putra PP an-Nur ٢ Bululawang, diambil dari <http://www.Annur2.net> , pada ١١september ٢٠١٥

نظر الباحث أن هذه البيئة اللغوية العربية لتلاميذ فصل الثالث للمدرسة "النور الثاني" المتوسطة بمعهد النور الثاني بولولوانج مالانج تجرى بالشكل الطبيعي ولكن بدون المنهج المعتمد مع أن أحد من وظيفة المنهج في تعليم هو آلة التدريس لا بد لها أن يعطي الخدمة إلى التلاميذ على حسب فرق القدرة والكفاءة والمعنى أن التلاميذ الذين يملكون القدرة أكبر مع الغير لا بد أعطى لهم خدمة قوية حسنة متناسبة لتنمية قدرتهم تنمية تامة، والتلاميذ الذين يملكون القدرة أصغر مع الغير لا بد أعطى لهم خدمة قوية حسنة متناسبة أيضا.<sup>٧٧</sup> وأما فيها يعطي المعلم التدريس للتلاميذ على المنهج غير مكتوبا ولم يكن معين معتمدا

## ٢. الكتب التعليمية (المواد التعليمية) محددة

أن المواد التعليمية في هذه البيئة لم تكن معتمدة متناسبة ، يعلم المعلم بالطريقة المباشرة على حسب تزايد المفردات والحوار والمناقشة وكان كتاب واحد لجميع التلاميذ في كل فصل هو كتاب محادثة ١ و محادثة ٢ .

## ٣. معمل اللغة

معمل اللغة هو شيء مهم لسهول تعليم اللغة خاصة اللغة العربية وغيرها لأن هذه الآلة تساعد المعلم في تقديم العلوم على حسب مهارة الإستماع جيدة وابتكارية، وأما في هذه البيئة ليس لها معمل اللغة<sup>٧٨</sup>

## ٤. الأنشطة

الأنشطة في هذه البيئة مكتوبة ولكن المعلم في بعض الأحيان يغيرها على قدرة التلاميذ متناسبة. وأما الأنشطة المعين فيها التي تتعلق بتنمية اللغة العربية تجري مستمرة.

<sup>٧٧</sup> <http://maiderawati21051991.blogspot.com/2013/09/kedudukan-kurikulum-dalam-proses.html> (diakses tanggal ١٢ نوفمبر ٢٠١٤, pukul ١٠.٥٢)

<sup>٧٨</sup> مقابلة وملاحظة الباحث في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٠.١٧ صباحا



٥. التنظيم والمراقبة الرئيس المدرسة ومدير المعهد غير حسن

التنظيم في هذه البيئة عمله المعلم الذي يعلم فيها مع المتخرج الذي له القدرة لتنظيم وتنهيض حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية فيها، وهذا قد نظر حتى الآن<sup>٧٩</sup>. ولكن التنظيم الرئيسي من المدرسة و المعهد لم يساعدا جيدا، لأن رئيس المدرسة يظن أن هذه البيئة ملكها معهد مع أن فيها التلاميذ الذين يتعلمون فيها من المدرسة المتوسطة، بذلك التنظيم من رئيس هذان المنظمين يختلفان أن ينظم هذه البيئة<sup>٨٠</sup>.

وأما من المكملات في هذه البيئة هي :

١. تكثيف تعليم اللغة العربية

هناك أيضا برنامج الخاص لتنمية اللغة العربية للتلاميذ في هذه البيئة العربية، والمعلم الذي يعلم التلاميذ هو الناطق الأصلي من جامعة الأزهار القاهرة الشيخ أحمد بن محمد الباصوني، ويعلم في هذا البرنامج كل يوم الأحد مساء مرة واحدة (بعد العصر) وأما الفصل الذي علمه الشيخ متبادلا كل الأسبوع شهرا<sup>٨١</sup>.

قال الشيخ أحمد بن محمد الباصوني أن التلاميذ في هذه البيئة ماهرون و حماسون في تعليم اللغة العربية و هذا المعهد واسع وجيد لتدفع لهم في تدريس اللغة العربية<sup>٨٢</sup>

٢. المكان الجيد

العنصر المهم من نجاح التعليم لأنه من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس والتلاميذ أو الطلاب، وفي هذا المعهد يتعلم التلاميذ اللغة العربية

<sup>٧٩</sup> ملاحظة الباحث في ٢٠ أكتوبر ٢٠١٥.

<sup>٨٠</sup> مقابلة الباحث مع الرئيس المدرسة النور الثاني المتوسطة بمعهد النور الثاني ببولواوان مالانج ف ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١٣.١٠ نهارا.

<sup>٨١</sup> مقابلة الباحث مع المعلم وملاحظته في ٢٠ أكتوبر ٢٠١٥.

<sup>٨٢</sup> مقابلة الباحث مع الشيخ أحمد بن محمد الباصوني في ٢٥ أكتوبر ٢٠١٥. ساعة ١٦.٠٥ مساء.

دقيقة المكان الخاص لمسكن التلاميذ لتعلم اللغة العربية يدفع لهم لتنمية قدرتهم وكفاءتهم في اللغة العربية تطبيقياً.<sup>٨٣</sup>

### ٣. التلاميذ الماهرون

التلاميذ الذين يسكنون في هذه البيئة هم من المخترون و يملكون القدرة والكفاءة الجيدة ، وقد يعتقدون أن يرتفعهما في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج. ورغم من ذلك هم لا يتعلون اللغة العربية فقط بل إنما هم يتعلون كيف يدعو الأصحاب لتنهيز الأحوال اللغوية في هذه البيئة ويكون ناظما في كل فصل لكي ينظرون ويراقبون التلاميذ مراقبة قوية لمن ينكر القانون المعين، وهذا العمل يساعد عمل المعلم أو رئيس البيئة لتنظيم كل الأنشطة مباشرة ومستمرة.<sup>٨٤</sup>

### ٥. التشجيع القوي

إعطاء التشجيعات على التلاميذ الأشياء المهمة لتدفعهم أن ينشط الأنشطةهم في تدريس اللغة العربية في البيئة العربية، وفي هذه البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج يدفع المعلم التلاميذ عن التشجيعات الحسنة القوية كل يوم، وفي بعض الأحيان الشيخ يعطيهم التشجيعات القوية أيضا لتحديد هدفهم وإعتقادهم عن تعليم اللغة العربية في هذه البيئة<sup>٨٥</sup>. هذا يسمى بأن الناظر أو رئيس المنظمة لابد أن يدفع عماله ليعمل عملهم بعمل حسن وبينهم بخلق حسن أيضا<sup>٨٦</sup>.

### ٦. إعتقاد التلاميذ القوي

<sup>٨٣</sup> Fuad Efendi, مرجع السابق, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) page: ١٦٤

<sup>٨٤</sup> مقابلة الباحث مع التلميذ وأحد المتخرج اسمه ملال من بيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج في ٥ نوفمبر ٢٠١٥. ساعة ١٢.٠٥. نهارا.

<sup>٨٥</sup> ملاحظة الباحث وملاحظته مع المعلم في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥ ساعة ١١.٢٠. نهارا.

<sup>٨٦</sup> <http://geopanjirawan.blogspot.com/٢٠١٢/١٠/tugas-1-sistem-informasi-manajemen.html> di akses tanggal ١٩ November ٢٠١٥. Pukul ١٠.٠٧.

التلاميذ الذين يتعلمون ويسكنون في هذه البيئة يملكون الإعتقاد القوي في قلوبهم، وهم يحققون عنه على كل عملهم فيها كل يوم، وبعض منهم يحملون المسؤولية لتنظيم الأحوال التي تتعلق بكل ما حدث في البيئة بهذه الإعتقاد يسمى بأنهم يساعدون الأستاذ أو رئيس البيئة لتكوين البيئة الحسنة وحين خرج المعلم وأعضائه هم كقائمين لتنظيم الأنشطة وينظم ما فيها<sup>٨٧</sup>.

#### ٧. التشجيع من الشيخ

وقال استاذ صباري قد أذن وشجع الشيخ عن هذه البيئة وأنشطتها أن هذه البيئة لسهول التلاميذ في تدرس اللغة العربية تطبيقيا لأنه يريد أن التلاميذ من معهد "النور الثاني" يكون ماهرا في اللغة العربية إما في التطبيق وإما في الكتابة والقراءة. وفي كل الأسبوع هناك الأنشطة ليزور التلاميذ إلى بيت الشيخ ويعطى التشجيعات ويسئل عن ماالذي حدث في البيئة العربية وما أشبه ذلك. هذا يسبب التلاميذ أن يحذر كل ما يعمل في هذه البيئة الذي يتعلق بالتدريس اللغة وما نال لهم فيها رقبه الشيخ كل الأسبوع.<sup>٨٨</sup>

#### ٨. حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية

التلاميذ يشعرون حماسا في تعليم اللغة العربية في البيئة لأنهم يملكون القدرة الحسنة في اللغة العربية إما في تطبيقها و إما في تعليمها، الآراء التي يسببهم بذلك أنها عندهم المعلم في هذه البيئة اللغوية العربية جيد وماهر عن تعليم اللغة العربية ويدفعهم

<sup>٨٧</sup>مقابلة الباحث مع معلم وملاحظته في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج في ٢٦ أكتوبر

٢٠١٥. ساعة ١٥.٣٥. مساء.

<sup>٨٨</sup>مقابلة الباحث مع معلم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥. ساعة

١٠.١٥. صباحا.

لتكلم اللغة العربية يوميا إعتقاديا. إذا الأحوال بين التلاميذ والمعلم في هذه البيئة اللغوية العربية بمعهد النور الثاني حسنة ومتنوعة في تعليم اللغة العربية و أنشطتها.<sup>٨٩</sup>

#### ٩. القانون القوية

قد نجح القانون الذي جعله أستاذ صابري مع الأستاذ الأخرى في هذه البيئة أنه يتبعه ويشتركه ويطيعه التلاميذ جماعة بدون تكليف، وبأنفسهم يعتقدون مع تدفيع قلوبهم القانون حسنا ومتبعا.

#### ١٠. المنظمة من كل فصول

في هذه البيئة لا يستطيع المعلم أن يراقب وينظر الأشياء التي كانت في البيئة خاصة في كل فصل تفصيلا، وبذلك يختار المعلم بعض من التلاميذ يكون ناظر ويسمى بالحاسوس لينظر ما حدث في كل فصل، وهذا العمل يدارس التلميذ عن مهم المسؤول الذي حمله الأستاذ له ويدارس أيضا عن أهم المنظمة في الحياة. إذا كل الفصل يملكون من يكون رئيسا والأعضاء لتنظيم أنشطتهم في البيئة العربية خاصة في تكلمهم، و لو كان من ينكر أحدا من القانون المعين فيكتبه وحمله هذه المسئلة إلى رئيس البيئة.

واقصارا بذلك رأي الباحث أن النواقص والمكلمات في هذه البيئة اللغوية العربية تدل على أن كل الأشياء المحتجون في هذه البيئة خاصة لتسهيل وتشجيع التلاميذ في تدريس اللغة العربية لم تكن موجودة كاملة، ولكن لا يصعب المعلم صعبا أن يعاش هذه البيئة فعال وحياة وفاعلة لتدريس علم اللغة العربية.

<sup>٨٩</sup>مقابلة الباحث مع تلاميذ البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج في ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥. ساعة

## المبحث الرابع : فعاليات تكوين البيئة اللغوية في معهد "النور الثاني" بولولوانج

### مالانج

يرى الباحث أن تكوين البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج فعالة في ترقية قدرة اللغة العربية خاصة في مهارة كلامهم لصناعة الأحوال اللغوية العربية في هذه البيئة. فهذا تبرز في نتيجة الإستبانة التي قدمها الباحث وهذه الإستبانة تنقسم على قسمين الأولى تتعلق بالأنشطة اليومية اللغوية العربية والثاني تتعلق بالتقويم اليومي باللغوية العربية فيها.

أما الإستبانة الأولى التي تتعلق بالأنشطة اللغوية اليومية قد وزعها الباحث إلى التلاميذ فصل الثالث الذين يسكنون في هذه البيئة. وتهدف على هذه الإستبانة إلى معرفة يوميتهم كوجود الأحوال اللغوية العربية فيها وبخاصة لتعريف كلامهم مع الآخر. وفي الجدول الأتي تعرض الباحث ببيان الإستبانة على ٦٠ مستجيباً يأخذ الباحث من كل فصول ٢٠ تلميذاً ويأتي بيانها كما يلي :

### الجدول : ٨

جدول الإستبانة الأولى التي تتعلق بالأنشطة اليومية في البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

رقم	الناحية القيمة	الإجابة	المجموع الكلي	المئوية (%)
١	يسئل الأصدقاء باللغة العربية	أ. كلاً	٥	٨,٣%
		ب. أحيانا	٥	٨,٣%
		ج. كثيراً ما	٥٠	٨٣,٣%

٢	يستعير الأشياء باللغة العربية	أ. كلاً	٣	٥٠%
		ب. أحيانا	٥	٨٠,٣%
		ج. كثيرا ما	٥٢	٨٦,٦%
٣	إذن الإستعارة جوال الأستاذ باللغة العربية	أ. كلاً	٣	٥٠%
		ب. أحيانا	١٠	١٧%
		ج. كثيرا ما	٤٧	٧٨,٣%
٤	حفظ المفردات الجديدة	أ. كلاً	٥	٨٠,٣٣%
		ب. أحيانا	٣	٥٠%
		ج. كثيرا ما	٥٢	٨٦,٦%
٥	مناقشة مع الآخر باللغة العربية	أ. كلاً	٥	٨٠,٣٣%
		ب. أحيانا	٥	٨٠,٣٣%
		ج. كثيرا ما	٥٠	٨٣,٣%
٦	يجاور مع الآخر باللغة العربية	أ. كلاً	٢	٣٠,٣%
		ب. أحيانا	٣	٥٠%
		ج. كثيرا ما	٥٥	٩٢%
٧	يشرح المعنى من الكتب باللغة العربية	أ. كلاً	٣	٥٠%
		ب. أحيانا	٩	١٥%

٨٠%	٤٨	ج. كثيرا ما		
١٥%	٩	أ. كلاً	٨ يجاور مع الشيخ باللغة العربية	
١٧%	١٠	ب. أحيانا		
٦٨,٣%	٤١	ج. كثيرا ما		
	-	أ. كلاً	٩ ينطلق الجمل أو المفردات كثيرا	
٣,٣%	٢	ب. أحيانا		
٩٧%	٥٨	ج. كثيرا ما		
١٠%	٦	أ. كلاً	١٠ يستل ما مع الأستاذ ويجب به باللغة العربية	
١٧%	١٠	ب. أحيانا		
٧٣%	٤٤	ج. كثيرا ما		
١٠٠%	٦٠	مجموع التلاميذ الكلي		

كما ظهر من أسئلة البيانات أن التقييم المستخدم على طريقة ليكرت (Likert).  
وطريقة تقديرها كما تلي :

مجموع الإجابة : ٣، مجموع الأسئلة : ١٠، القيمة المنخفضة : ١، القيمة المرتفعة : ٣  
ولمعرفة مجموع القيمة المنخفضة هي القيمة المنخفضة X مجموع الأسئلة = ١ X ١٠ = ١٠  
١٠ = ١٠ (٣٠/١٠٠ X ١٠) = ٣٣,٣% ، وأما مجموع القيمة المرتفعة = القيمة  
المرتفعة X مجموع الأسئلة = ٣ X ١٠ = ٣٠ (١٠٠%).

والشرح من الرموز العام هو المسافة (Interval) = المقياس (Range)/التصنيف (Kategori)، والمقياس = القيمة المرتفعة - القيمة المنخفضة =  $100 - 33,3 = 66,7\%$ ، وأما التصنيف هو كاف و ناقص، إذا المسافة =  $2/66,7 = 33,3\%$ ، وتصنيف المقياس = القيمة المرتفعة - المسافة =  $100 - 33,3 = 66,7\%$  إذا كاف = إذا النتيجة  $\geq 66,7\%$  و إذا ناقص =  $< 66,7\%$ .

بالإضافة إلى الجدول السابق من الإستبانة يعرف الباحث أن أنشطة اللغوية اليومية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج فعالة كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة "كثيرا ما"  $\geq 66,7\%$ .

وأما الإستبانة الثانية التي تتعلق بالتقويم اليومي في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج قد وزعها الباحث إلى مدير المعهد ومعلمين اللغة العربية فيها. وتهدف على هذه الإستبانة إلى معرفة تقويم الأحوال اللغوية العربية فيها. وفي الجدول الأتي تعرض الباحث ببيان الإستبانة على ٥ إجابة من مدير المعهد و مدير البيئة اللغوية العربية ومعلم اللغة العربية فيها (أكوس حلمي، أستاذ يوديك إيراوان، أستاذ إمام صبري، أستاذ زمزمي أستاذ مفتاح الأنصار) مستجيبا ويأتي بيانها كما يلي :

### الجدول ٩:

جدول الإستبانة الثانية التي تتعلق بالتقويم اليومي في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

رقم	الناحية القيمة	الإجابة	المجموع الكل	المئوية (١٠٠%)
١	الحكم التدريس	أ. غير تمام	-	-



-	-	ب. ناقص		
١٠٠%	٥	ج. تمام		
-	-	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	يستطيع أن ينقص الجرائم	٢
٢٠%	١	ب. ناقص		
٨٠%	٤	ج. تمام		
-	-	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	يستطيع أن يشجع التلاميذ في	٣
-	-	ب. ناقص	تدريس اللغة العربية	
٦٠%	٣	ج. تمام		
٤٠%	٢	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	يستطيع أن يبني النفوس الجيدة	٤
-	-	ب. ناقص		
٦٠%	٣	ج. تمام		
٤٠%	٢	د. تمام جدا		
	-	أ. غير تمام	يجعل التلاميذ في تدريس اللغة	٥
٢٠%	١	ب. ناقص	العربية سعيدة	

٦٠%	٣	ج. تمام		
٢٠%	١	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	٦	يجعل الأحوال التعليمية جيدا
٢٠%	١	ب. ناقص		
٨٠%	٤	ج. تمام		
-	-	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	٧	يجعل التلاميذ لها واثقة النفس
-	-	ب. ناقص		
٢٠%	١	ج. تمام		
٨٠%	٤	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	٨	يجعل التلاميذ لها نفوس متفائلة
-	-	ب. ناقص		
٦٠%	٣	ج. تمام		
٤٠%	٢	د. تمام جدا		
-	-	أ. غير تمام	٩	يجعل الأحوال الحسنة بعضهم من بعض
٢٠%	١	ب. ناقص		
٨٠%	٤	ج. تمام		

-	-	د. تمام جدا	
-	-	أ. غير تمام	١٠ يشجع التلاميذ أن يرتفع القدرة اللغة العربية
-	-	ب. ناقص	
٨٠%	٤	ج. تمام	
٢٠%	١	د. تمام جدا	

مجموع الإجابة : ٤ ، مجموع الأسئلة : ١٠ ، القيمة المنخفضة : ١ ، القيمة المرتفعة : ٤ وللمعرفة مجموع القيمة المنخفضة هي القيمة المنخفضة X مجموع الأسئلة = ١ X ١٠ = ١٠ = ١٠ (٤٠/١٠ X ١٠٠%) = ٤٠ ، وأما مجموع القيمة المرتفعة = القيمة المرتفعة X مجموع الأسئلة = ٤ X ١٠ = ٤٠ (١٠٠%).

والشرح من الرموز العام هو المسافة (Interval) = المقياس (Range)/التصنيف (Kategori)، والمقياس = القيمة المرتفعة - القيمة المنخفضة = ١٠٠ - ٢٥ = ٧٥% ، وأما التصنيف هو كاف و ناقص، إذا المسافة = ٢/٧٥ = ٣٧,٥% ، وتصنيف المقياس = القيمة المرتفعة - المسافة = ١٠٠ - ٣٧,٥ = ٦٢,٥% إذا كاف = إذا النتيجة  $\geq ٦٢,٥\%$  و إذا ناقص =  $< ٦٢,٥\%$ .

بالإضافة إلى الجدول السابق من الإستبانة يعرف الباحث أن تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج على تدل إجابة "تمام وتمام جدًا" كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة  $\geq ٦٢,٥\%$  كما الإجابة رقم (١٠،٩،٧،٦،٢،١)، وأما الإجابة رقم (٨،٥،٤،٣) حصل على النتيجة  $< ٦٢,٥\%$ . وتفصيلها كما تلي : أن تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج تدل على إجابة "تمام وتمام جدًا" كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة  $\geq ٦٢,٥\%$  كما الإجابة رقم ١ = تمام ١٠٠% ورقم ٢ = تمام ٨٠% ورقم ٦ = تمام ٨٠% ورقم

٧ = تمام جدًا ٨٠% ورقم ٩ = تمام ٨٠% ورقم ١٠ = تمام ٨٠% إذا أن تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" فعالة وإما الإجابة رقم ٣ = تمام ٦٠% و تمام جدًا ٤٠% ورقم ٤ = تمام ٦٠% وتمام جدًا ٤٠% ورقم ٥ = تمام ٦٠% وتمام جدًا ٢٠% ورقم ٨ = تمام ٦٠% وتمام جدًا ٤٠% هذه تدل على النتيجة < ٦٢,٥%.

### المبحث الخامس : مناقشة نتائج البحث

#### ١. من ناحية تكوين البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

من الناقاة السابقة، وجد الباحث البيانات التي تتعلق بتكوين البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج وأقام الباحث بمناقشتها وهذه تنقسم على ثلاثة نواحي تالية :

#### أ- من ناحية تكوين البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

من نتائج تحليل البيانات، أخذ الباحث عن الخلاصة أن تكوين البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج ظهرت الأنشطة الحية الحماسة فيها والتلاميذ الذين يسكنون فيها لها دوافع كثيرة لتنمية الكفاءتهم عن اللغة العربية خاصة ولترقيتها يدعو المدير المعلم من خارج البلاد ليعلم التلاميذ ويعطيهم المعلومات المنتفعة خاصة في علم اللغة العربية ومأشبه ذلك. ومن هنا كان الإرادة الجيدة من مدير المعهد أن يوسع المكان الخاص اللغوي للغة العربية لكي ظهر التلاميذ يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية جداة جماعة في كل مكان. وبالتأكيد قد ظهرت أحوال البيئة الاصطناعية وأحوال في البيئة الطبيعية بمعهد "النور الثاني"، وتشمل على عملية التعلم والتعليم في الفصل لدروس اللغة العربية/ التمرينات اللغوية، والمحادثة، والإملاء، والمطالعة، والإنشاء، والترجمة والقواعد النحوية، والقواعد الصرفية والتجسس، والنشر المفردات. والنشاطات اللغوية المتعلقة بها مثل كتابة المقالة.

وما حصله الباحث في ملاحظته، فذكر أن الأنشطة اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج جيدة وكاملة ومناسبة بما يحتاجه التلاميذ. وتوجد هذه الأنشطة بمساعدة إعتقاد التلاميذ وغيرتهم ومع القدرة اللغوية العربية لهم.

## ٢. من ناحية العيوب ومميزات البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

بناء على شرح الأعلى أن عيوب البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج تقع في بعض الأجيال من هذه البيئة وهي :

أ). في المجال التعليمي

كما كتبه الباحث على الشرح الأعلى أن المنهج التعليمي في هذه البيئة غير مكتوبة، والكتب التعليمية محددة

ب). في مجال الوسائل التعليمية

في هذه البيئة الوسائل التعليمية المستخدمة لتعليم اللغة العربية لم تكن كاملا ليس لها المعمل اللغوي وليس لها LCD

وإما مميزات البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج تقع في بعض الأجيال من هذه البيئة أيضا وهي :

أ). في المجال التعليمي والمكان

هناك أيضا برنامج الخاص لتنمية اللغة العربية للتلاميذ في هذه البيئة العربية، والمعلم الذي يعلم التلاميذ هو الناطق الأصلي من جامعة الأزهار القاهرة الشيخ أحمد بن محمد الباصوني والعنصر المهم من نجاح التعليم لأنه من عوامل التربية المهمة التي تجري فيها عملية التعلم بين المدرس والتلاميذ أو الطلاب، وفي هذا المعهد يتعلم التلاميذ اللغة العربية دقيقة المكان الخاص لمسكن التلاميذ لتعلم اللغة العربية يدفع لهم لتنمية قدرتهم وكفاءتهم في اللغة العربية تطبيقيا<sup>٩٠</sup>.

(ب). في مجال التلاميذ

أن التلاميذ الذين يسكنون في هذه البيئة هم من المخترين و يملكون القدرة والكفاءة الجيدة ، وقد يعتقدون أن يرتفعهما في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج. ورغم من ذلك هم لا يتعلمون اللغة العربية فقط بل إنما هم يتعلمون كيف يدعو الأصحاب لتنهيز الأحوال اللغوية في هذه البيئة وكذلك التلاميذ الذين يتعلمون ويسكنون في هذه البيئة يملكون الإعتقاد القوي في قلوبهم، وهم يحققون عنه على كل عملهم فيها كل يوم، وبعض منهم يحملون المسؤولية لتنظيم الأحوال التي تتعلق بكل ما حدث في البيئة وهم يملكون الحماسة القوية في تعليم اللغة العربية.

(ج). في مجال المراقبة

قد أذن وشجع الشيخ عن هذه البيئة وأنشطتها أن هذه البيئة لسهول التلاميذ في تدرس اللغة العربية تطبيقيا لأنه يريد أن التلاميذ من معهد "النور الثاني" يكون

<sup>٩٠</sup> Fuad Efendi, مرجع السابق, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) page: ١٦٤

ماهرا في اللغة العربية إما في التطبق وإما في الكتابة والقراءة. وفي كل الأسبوع هناك الأنشطة ليزور التلاميذ إلى بيت الشيخ ويعطى التشجيعات ويسئل عن ماالذي حدث في البيئة العربية وما أشبه ذلك

(د). في مجال التقويم

يشارك التلاميذ في هذه البيئة القانون وبأنفسهم يعتقدون مع تدفيع قلوبهم القانون حسنا ومتبعاً، وبالتأكيد عن إرتفاع هذا القانون في كل غرة لها المنظمة لتنظيم الأحوال اللغوية فيها كما كتبها بالقانون المعين وتسمى هذه المنظمة EL-MC.

### ٣. من ناحية فعالية تكوين البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج

إعتمد على إستبانة سابقة التي تتعلق بالأنشطة اليومية اللغوية العربية وتتعلق بالتقويم اليومي مع اللغوية العربية فيها، حصلت أن أنشطة اليومية اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج ظهرت الإجابة "كثيراً ما"  $\geq$  ٦٦,٧% هذه تدل على أن أنشطة اليومية اللغوية العربية في البيئة اللغوية العربية فعالة، وإما في الإستبانة التي تتعلق بالتقويم اليومي مع اللغوية العربية معهد "النور الثاني" بولولوانج مالانج قد ظهر من الإجابة "تمام وتمام جداً" هي  $\geq$  ٦٢,٥% وبأن تقويم اليومي في البيئة اللغوية العربية فعالة.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. ملخص البحث

كما البحث الذي قدمه الباحث هناك ملخص البحث وهو كما يلي :

١. إن البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" بولولواوانج مالانج تشكل إلى بيئة اصطناعية وبيئة طبيعية. والنشاطات اللغوية العربية. والنشاطات اللغوية في بيئة اصطناعية تحتوي على تزويد المفردات، والمحادثة (التعبير الشفوي)، والإستماع، والإنشاء (تعبير التحريري)، والترجمة (من العربية- الإندونيسية)، الإملاء، ودروس الكتب المقررات، وكتابة المقالة.

٢. والعيوب في هذه البيئة هي المنهج غير المكتوبة، الكتب التعليمية (المواد التعليمية) محددة ليس لها معمل اللغة ومراقبة بين مدير المعهد ورئيس المدرسة غير حسن وأما المزايا في هذه البيئة هي تكثيف تعليم اللغة الربية، المكان الجيد، التلاميذ الماهرون، التشجيع القوي، إعتقاد التلاميذ القوي، التشجيع من الشيخ ، حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية، القانون القوية، المنظمة من كل فصول.

٣. وإما فعالية هذه البيئة اللغوية العربية في معهد "النور الثاني" فعال تظهر في أنشطتها هذه كما حصلت الباحث من نتيجة الإستبانة أن أنشطة اللغوية اليومية في البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولواوانج مالانج فعالة كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة "كثيرا ما"  $\geq 66,7\%$ . وإما تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" بولولواوانج مالانج تدل على إجابة "تمام وتمام جدًا" كما حصلها الباحث من إجابة الإستبانة  $\geq 62,5\%$  كما الإجابة رقم ١ = تمام ١٠٠% ورقم ٢ = تمام ٨٠% ورقم ٦ = تمام ٨٠% و رقم ٧ = تمام جدًا ٨٠% ورقم ٩ = تمام ٨٠% ورقم ١٠ = تمام ٨٠% إذا أن تقويم البيئة اللغوية العربية بمعهد "النور الثاني" فعالة



وإما الإجابة رقم ٣ = تمام ٦٠% و تمام جدًّا ٤٠% ورقم ٤ = تمام ٦٠% وتمام جدًّا ٤٠% ورقم ٥ = تمام ٦٠% وتمام جدًّا ٢٠% ورقم ٨ = تمام ٦٠% وتمام جدًّا ٤٠% هذه تدل على النتيجة < ٦٢,٥%.

### ب. التوصيات والاقتراحات

١. يمكن أن يكون هذا البحث لم يكن كاملاً، رغم من أن الباحث قد بذل الجهد في إكمال البحث حتى يكون موعوباً فيه.
٢. هذا البحث يحتاج إلى الاستمرار لأجل التعمق والتحقق.
٣. في تكوين البيئة الجيدة والحسنة تحتاج الناظر والمعلم المكفء لإدارتها وتعاون بينهما تعاوناً مستمراً حسنة
٤. البيئة لها دور كبير وجيد لاكتساب اللغة العربية تطبيقياً وتعليمياً، إذا عملية التعليم فيها لا بد لها العناصر الكاملة تتضمن على المواد التعليمية الجيدة ووسائل التعليمية الكاملة أيضاً.
٥. وإعطاء الخبرة الجيدة على التلاميذ الذين يتعلمون في البيئة العربية الناطق الأصلي له دور كمعلم عندهم لبناء أنفسهم في تكلم اللغة العربية.
٦. وكذلك لكل معهد يريد أن ينشئ البيئة العربية فعليه أن يراجع هذا البحث تمام المراجع

## قائمة المراجع

### المراجع العربية

- أحمد إبراهيم فنديل، أسس طرق التعليم، (بيروت: دار الكتب، ١٩٩٥م) بشيري. تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية (مالانج: المقالة التي القاها في الدور التربية للمعلمين اللغة العربية جاوى- بالي ٢٠٠١.
- جابر عبد المجيد جابر و أحمد خيرى كاظم، مناهج البحث في التربية و علم النفس، الطبعة الثالثة (مصر: دار النهضة العربية، ١٩٧٨م) .
- جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، حلمي زهدي، البيئة اللغوية حسب الرسول حسين أحمد. الإدارة العامة في الإسلام الأصول والتطبيق. مكتبة الرشد ناشرون، الرياض.
- حلمي زهدي. بيئة اللغة العربية بمعهد الأمين الإسلامية برندوان سمنب مادورا ودورها في التعلم والتعليم رسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٧.
- خالد سعد الجضعي. الإدارة في النظريات والوظائف، ط ١. ١٤٢٧هـ.
- دحيق مسقان. الاتجاه الحديث في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها بإندونيسيا. (بحث كلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحديث نموذجاً) بدون السنة.
- ستيف بافيستروأماندا فركزز. علم نفسك البرمجة اللغوية العصبية. ٢٠٠٧. مكتبة حرير. الرياض.

عبد الوهاب محمد، المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة، رسالة دكتوراه،  
جاقاهرة، ١٩٩٤.

عساف، صالح بن حمد، المدخل إلى لبحث فى العلو والسلوكية الرياض، مكتبة العبيكان  
كوناوان. البيئة العربية فى معهد العصري كونفور للبناترسالة الماجستير لبرنامج الدراسات العليا  
بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٢.

محمد على الخولي، الحاية مع لغتين (الثنائية اللغوية) البعة الأولى (الرياض: جامعة ملك  
سعود، ١٩٧٨ م).

محمد على عبد الكريم الخولي. إكتساب البيئة. الحاية مع لغتين (الثنائية اللغوية) جامعة الملك  
سعود الرياض.

محمود رشدي خاطر وآخرون. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية فى ضوء الاتجاهات  
التربوية الحديثة (القاهرة: دار المعرفة. الطبعة الثانية. ١٩٨٣ م).

مرزوقي، ٢٠٠١، البيئة التعليمية للغة العربية، فمقاتها لقاها فالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج  
:مالانج

مهدي ممتحين، تدريس اللغة العربية بين ثقافة والفكرة فى الندوة الدولية حول تجرب تعليم  
اللغة العربية فى إندونيسيا مالهاوما عليها. مالانج : برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج) ٢٠١١.

نور الفضيلة. البيئة العربية فى معهد العصري كونفور للبناترسالة الماجستير لبرنامج الدراسات  
العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٨-٢٠٠٩

هيدار دولي، ٢٠٠٧. تربية الإسلام: في تربية الوطنية بإندونيسيا. جاكرتا: KencanaPrenada  
Media Group  
ويكيبيديا الموسوعة الحرة في التاريخ ١٢ أغسطس ٢٠١٥ في الساعة ١٣.٤٣ الأربعاء  
نهارا.

## المراجع الإندونيسيا

- Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teori*. (Jakarta: PT Rineka Cipta).
- Bahrudin, Moh. Makin. *Manajemen Pendidikan Islam*. UIN-MALIKI PRESS. ٢٠١٠.
- Didin Kurniadin, M.Pd., Dr. Imam Machali, M.Pd., *Manajemen Pendidikan: Konsep & Prinsip Pengelolaan Pendidikan* (Yogyakarta: Ar-Ruzz, ٢٠١٢).
- Djam'an Satori, Aan Komariah. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: ALFABETA, ٢٠٠٩.
- Fuad Efendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥)
- Haidar Putra Daulay, M.A., *Pendidikan islam: Dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, ٢٠٠٧)
- Heidi Dulay, *Seluk-Beluk Belajar Bahasa Indonesia*, diterjemahkan oleh Sumarsono, (Singaraja: FKIP Universitas Udayana, ١٩٨٥)
- Husaini Usman. ٢٠٠٩. *Manajemen*. Yogyakarta : Bumi Aksara.
- Jalaluddin Rahmat. *Metode penelitian Komunikasi* (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, ١٩٨٤).
- Manajemen: Pengertian dan Ruang Lingkup Manajemen. (online) <http://kherysudeska.blogspot.com/>. Diakses pada tanggal ١٠ Desember ٢٠١٥
- Marno, M.Ag., Triyo Supriyatno, M.Ag., *Manajemendan Kepemimpinan Pendidikan Islam* (Bandung: PT. Refika Aditama, ٢٠٠٨).
- Mohammadi Nasir. *Metode penelitian* (Jakarta: Ghalia Indonesia, ١٩٩٩).
- Pengaruh Lingkungan dalam pembelajaran bahasa (Online) [http://muktafi.blogspot.com/٢٠٠٩/٠٤/lingkungan-berbahasa-biah-lughawiyyah. 11 Agustus ٢٠١٥](http://muktafi.blogspot.com/٢٠٠٩/٠٤/lingkungan-berbahasa-biah-lughawiyyah.11Agustus2010)
- Profil Pondok Pesantren An-Nur Bululawang Malang (Online) <http://www.Annur.net/>. Tanggal ١٩ Oktober .Pukul ١٠.١٥. Malang.
- Suharismi Arikunto. *Prosedur Penelitian* (Jakarta: Bulan Bintang, ٢٠٠٢)
- Suprpto, Tommy. ٢٠٠٩. *Pengantar Teori dan Manajemen Komunikasi*. Yogyakarta: Media Pressindo.
- T. Purwanto, Andie, ٢٠١٢ : *Manajemen Lingkungan: Dulu, Sekarang, dan Masa Depan* ; .www.andietri.tripod.com. السبت. ١٠.٤٣. من أكتوبر. ٢٠١٥.